

# ALASKA BEHAVIORAL HEALTH

## KEV POM ZOO RAU COV KEV PAB CUAM

Tus Neeg Thov Lub Npe: \_\_\_\_\_ Tus Neeg Thov # \_\_\_\_\_

Kuv, \_\_\_\_\_ (los sis \_\_\_\_\_) \_\_\_\_\_  
Tus Neeg Thov Lub Npe Tus neeg muaj cai sawv cev tam rau tus neeg thov

thov thiab txaus siab pom zoo txaits cov kev pab cuam rau fab kev puas siab puas ntsws los ntawm Alaska Behavioral Health (Lub Koom Haum). thiab nws cov neeg lis dej num rau fab kev puas siab puas ntsws.Tej zaum qhov kev kho mob ntawd yuav xam nrog cov txheej txheem kuaj mob xwm yeem thiab/los sis cov kev pab cuam uas cuam tshuam uas tus neeg lis dej num txog kev mob fab kev puas siab puas ntsws qhia tia tsim nyog yuav tau kho.Lub Koom Haum tsis muaj kev lav rau kuv qhov txiaj ntsig uas kuaj tau los ntawm cov kev pab cuam los sis kev ntsuam xyuas.

Kuv nkag siab tias tam li yog ib feem ntawm kuv qhov kev saib xyuas kho mob, Lub Koom Haum no tsim thiab ceev cov ntaub ntawv teev kev kho mob uas siv rau qhov Kev Kho Mob, Kev Them Nyiaj thiab Cov Kev Ua Hauj Lwm Saib Xyuas Kev Noj Qab Haus Huv.

Nrog rau koj qhov kev tso cai peb yuav thov sau koj qhov kev sib ntsib los muab cov lus qhia rov qab, kev saib xyuas rau koj tus kws kho mob thiab pab txhim kho peb qhov kev kho mob rau koj kom zoo.Cov ntaub ntawv teev tseg no yuav raug khaws rau qhov chaw uas muaj kev nyab xeeb kom txog thaum nws raug tshuaj xyuas los ntawm tus thawj saib xyuas thiab tom qab ntawd yuav muab cia rau qhov chaw muaj kev nyab xeeb.Kuv nkag siab tias kuv qhov kev sib ntsib nrog kuv tus kws kho mob tom qab tau txaits kuv qhov kev tso cai yuav raug teev cia los mus qhia txhim kho kev kho mob kom zoo.

### **Kev Pom Zoo rau Qhov Kev Sau Cov Ntaub Ntawv ntawm CCBHC**

Vim koj tau txaits kev pab cuam hauj Alaska Behavioral Health thiab peb yog Certified Community Behavioral Health Center (CCBHC), koj tuaj yeem koom nrog kev sib zog los sau cov ntaub ntawv uas yuav pab kom peb los mus pab cuam cov neeg zej zog tau zoo dua qub tuaj.Cov ntaub ntawv peb muab rau Lub Khoos Kas Saib Xyuas Kev Siv Tshuaj Muaj Yees Mus Rau Qhov Tsis Zoo thiab Cov Kev Pab Cuam Kev Mob Fab Kev Puas Siab Puas Ntsws (SAMHSA) yuav tsis tuaj yeem ua rau lawv txheeb xyuas tau koj.

Daim foos no muab cov ntaub ntawv kom koj thiaj tuaj yeem txiav txim siab txog koj qhov kev koom nrog.Thov nyeem daim foos no kom zoo thiab nug cov lus nug yog tias koj muaj.

### **Lub hom phiaj ntawm kev sau cov ntaub ntawv no yog dab tsi?**

Alaska Behavioral Health yog tau txaits ib feem nyiaj pab los ntawm Teb Chaw Mes Kas Lub Chaw Hauj Lwm Saib Xyuas Kev Noj Qab Haus Huv thiab Kev Pab Cuam Tib Neeg/Lub Khoos Kas Saib Xyuas Kev Siv Tshuaj Muaj Yees Mus Rau Qhov Tsis Zoo thiab Cov Kev Pab Cuam Kev Mob Fan Kev Puas Siab Puas Ntsws (SAMHSA).Tam li yog ib feem ntawm cov nyiaj pab no, SAMHSA tseev kom Alaska Behavioral Health sau thiab qhia cov ntaub ntawv txog txhua tus neeg uas tuaj siv peb Lub Koom Haum txhawm rau los mus ntaus nqi xyuas qhov ua tau hauj lwm zoo ntawm lub khoos kas.Yog tias koj xaiv los mus koom nrog, cov ntaub ntawv uas koj muab yuav pab peb txhim kho peb cov kev pab cuam.

### **Cov ntaub ntawv dab tsi uas kuv yuav tau thov kom muab?**

Yog tias koj pom zoo los mus koom nrog, peb yuav sau cov ntaub ntawv xam phaj tim ntsej tim muag nrog koj thaum koj pib tau txaits kev pab cuam, thiab thaum koj tawm ntawm kev pab cuam lawm, txhua rau lub hlis twg uas koj tseem tau txaits kev pab cuam.Qhov kev xam phaj yuav siv SAMHSA Cov Kev Ntsuas Qhov Paj Ntsig Tau Los Hauj Teb Chaws (NOM), Kev Ntsuas Theem-Tus Neeg Qhuanau Cov Khoo Kas Kev Pab Cuam Uas Muaj Cai Muab Cov Cuab Yeej Pab Cuam Ncaj Qha, rau cov me nyuam los sis cov neeg laus.

Yuav tsum muab kom tau cov ntaub ntawv qhia txog zej tsoom thaum xam phaj thawj zaug suav muaj qhov yog poj niam los txiv

# ALASKA BEHAVIORAL HEALTH



neej, haiv neeg tsawg, haiv neeg, thiab hli, xyoo yug.Nyob rau txhua qhov kev xam phaj, yuav nug cov neeg koom nrog txog:

- Kev ua hauj lwm
- Tsev Neeg Ua Tub Rog thiab Kev Xa Mus Ua Hauj Lwm
- Kev Siv Tshuaj Muaj Yees Mus Rau Qhov Tsis Zoo
- Kev Siv Dag Siv Zog thiab Kev Raug Mob
- Vaj Tsev
- Kev Kawm Ntawv
- Kev Ua Txhaum thiab Kev Ncej Ncees Fab Kev Rau Txim
- Kev Nkag Siab txog Kev Saib Xyuas
- ☐Kev Sib Cuag Nrog Zej Tsoom

## Kuv qhov kev ua ntiag tug yuav raug pov thaiv li cas?

Cov ntaub ntawv uas Alaska Behavioral Health tus neeg lis dej num sau tau thaum lub sij hawm xam phaj yuav muab ntaus nkag rau SAMHSA lub chaw khaws ntaub ntawv (database) **uas muaj kev ruaj ntseg** hu ua Performance Accountability & Reporting System (SPARS).SPARS yog lub txhooj rau kev tshaj tawm cov ntaub ntawv txog cov khoo kas uas SAMHSA tau pab nyiaj yam muaj tus zauv zais (password) pov thaiv, thiab siv hauv vev xaib.Yuav tsis muab koj lub npe rau SAMHSA.Dua li ntawd lawm, koj cov ntaub ntawv yuav raug txheeb tau los ntawm ib tug naj npawb uas teeb los ntawm Alaska Behavioral Health tus neeg lis dej num.Tus naj npawb no tsis muaj ib feem twg ntawm koj lub npe, hnub yug los sis tus naj npawb kev nyab xeeb zej tsoom.Tus lej ID no yog muab los soj qab tus txais kev pab tshwj xeeb dhau ntawm kev xam phaj nws uas yog tsis qhia npe.

## Yuav muab kuv cov ntaub ntawv mus siv li cas?

Lub hom phiaj tseem ceeb ntawm kev sau cov ntaub ntawv yog txhawm rau txhim kho cov kev pab cuam ntawm Alaska Behavioral Health.Koj tus kws kho mob yuav qhia qhov tshwm sim rau koj kom npaj cov kev pab cuam txuas ntxiv.Ib qho ntxiv, koj cov lus teb yuav raug siv los txiav txim txog qhov ua tau zoo ntawm kev pab cuam ntawm Alaska Behavioral Health.Qhov tau los ntawm kev tshuaj ntsuam tag nrho hauv lub chaw kho mob yuav siv los qhia txog cov khoos kas pab cuam.

SAMHSA siv cov ntaub ntawv sib sau ua ke los ua kev ntsuas kev ua hauj lwm ntawm cov khoos kas uas tau txais kev pab nyiaj los ntawm tsoom fwv.Cov ntaub ntawv sib sau ua ke hais txog cov ntaub ntawv tsis-txheeb xyuas uas sau khaws los ntawm ntawv ntaub ntawv thiab sib xyaw ua ke ua lub ntsiab qhia, feem ntau hais txog lub hom phiaj ntawm kev tshaj tawm rau pej xeem los sis kev txheeb ntsuas.Txog rau cov ntaub ntawv sib sau ua ke, yuav tsis tuaj yeem txheeb xyuas cov ntaub ntawv uas tau muab los ntawm ib tug neeg teb twg.

## Qhov kev pheej hmoo uas yuav muaj rau kuv qhov kev koom yog dab tsi?

Thawj qhov kev pheej hmoo ntawm kev koom tes xam muaj kev tsis txaus siab uas yuav tshwm sim nrog kev teb cov lus nug txog teeb meem ua kom paub thiab qhov yuav mus tau tias ib tus neeg koj tsis tau tso cai muaj peev xwm nkag mus saib tau koj cov ntaub ntawv kev noj qab haus huv uas tiv thaiv tseg.Txog ntawm thawj qhov kev pheej hmoo, Alaska Behavioral Health yuav ua txhua yam kom muaj kev nyab xeeb thiab pab txhawb nqa kev kho mob ib puag ncig.Koj tus kws kho mob yuav muab kev pab thiab cob qhia rau kev tham txog cov ntaub ntawv ua kom paub thiab ua ntiag tug.Tsis tas li ntawd, yog koj xaiv los koom, koj muaj cai tsis teb rau lo (cov) lus nug.Txog ntawm qhov kev pheej hmoo thib ob, Alaska Behavioral Health muaj tsab cai thiab txheej txheem nrui heev ua raws li lub xeev thiab tsoom fwv cov cai tiv thaiv kev npog cov ntaub ntawv kev noj qab haus huv thiab kev siv tshuaj muaj yees.Ib qho ntxiv, **SAMHSA tsis tuaj yeem txheeb xyuas** koj cov ntaub ntawv ua ntiag tug tau, tab sis cov

# ALASKA BEHAVIORAL HEALTH



ntaub ntawv yuav raug txheeb xyuas tag nrho.

## Yuav muaj txiaj ntsig dab tsi rau kuv qhov kev koom tes?

Koj qhov kev koom yuav pab Alaska Behavioral Health txhim kho cov kev pab cuam rau cov tib neeg thiab cov tsev neeg hauv peb lub zej zog.Nws kuj tseem yuav muab cov ntaub ntawv tseem ceeb rau koj txog ntawm koj txoj kev noj qab nyob zoo uas yuav pab txhawb kev kho mob thiab kev npaj phiaj xwm tsis muaj kev xam nqi.

## Koj qhov kev koom tes yog nyob ntawm siab yeem:

Koj qhov kev koom tes rau qhov kev ntsuas no yog nyob ntawm siab yeem.Yog tias koj txiav txim siab tsis koom nrog qhov kev sau cov ntaub ntawv ua ke, koj yuav tsis raug tsis lees paub rau kev pab cuam thiab yuav tsis cuam tshuam txog rau kev kho mob.Tsis tas li ntawd, yog tias koj thiab/los sis koj tus me nyuam xaiv koom, koj muaj cai thim koj qhov kev pom zoo/kev lees paub tawm thiab tsis koom mus ntxiv lub sij hawm twg los tau yam uas qhov kev txiav txim siab no tsis muaj kev cuam tshuam txog txoj kev saib xyuas thiab kev kho koj hauv Alaska Behavioral Health.

## Yuav ua li cas yog tias kuv muaj lus nug?

Koj yuav tau txais ib daim ntaww theej ntawm daim foos pom zoo/lees paub no rau koj cov ntaub ntawv teev tseg.Yog koj muaj lus nug txog kev ntsuam xyuas koj tuaj yeem tham rau koj tus kws kho mob los sis Pamela Kennedy, Tus Neeg Lis Dej Num Ceev Ntiag Tug rau Alaska Behavioral Health.Laww yuav zoo siab los teb koj cov lus nug los sis ib qhov kev txhawj xeeb twg.

## Tus Neeg Lis Dej Num Ceev Ntiag Tug:

Pamela Kennedy, LPC-S, CHPC

Tus Thawj Coj fab Kev Zoo Tsim Nyog

(907) 561-1000

## Kev Pom Zoo

Kuv tau txais lub sij hawm los nug cov ntsig txog qee yam thiab txhua yam ntawm qhov kev ntsuam xyuas thiab cov txheej txheem koom tes no.Kuv nkag siab tias cov kws ntsuam xyuas thiab cov neeg ua hauj lwm rau lub khoo kas tau teeb cov txheej txheem los tiv thaiv cov ntaub ntawv npog cia ntsig txog kuv qhov kev koom tes.Kuv pom zoo siv thiab nthuav tawm kuv cov ntawv teev tseg ntawm Alaska Behavioral Health raws li qhia sab saud, thiab kev nthuav tawm cov ntaub ntawv rau SPARS thiab SAMHSA.Kuv nkag siab tias kuv tuaj yeem xaiv tsis koom nrog kev sau cov ntaub ntawv ua ke los sis thim tawm kev txaus siab lub sij hawm twg los tau, thiab yog tias kuv ua li ntawd kuv yuav tsis lees paub rau cov kev pab cuam los sis cov txiaj ntsig.

Kuv nkag siab tias kuv cov ntawv teev kev kho dej cawv thiab/los sis kev siv tshuaj kho/kev kho kom rov qab zoo li qub (yog muaj ib qho twg) raug tiv thaiv nyob raws Health Insurance Portability Accountability Act ntawm xyoo 1996 (HIPAA), thiab nws cov cai tswj siv, qhov ntawd, yog nyob ntawm hom ntawv teev tseg thiab kev kho mob uas cuam thsuam, kuv cov ntawv teev tseg kuj tseem yuav raug tiv thaiv los ntawm tsoom fvw cov cai tswj hwm qhov kev npog txog tus neeg mob siv tshuaj muaj yees, 42 C.F.R. Tshooj 2.Kuv nkag siab tias tsuas cov ntaub ntawv kev noj qab haus huv uas pov them ntawm 42 C.F.R. Tshooj 2 (kev haus dej cawv thiab siv yeeb tshuaj los sis kev kho mob) yuav muaj kev tiv thaiv txuas ntxiv raws li txoj cais lij choj ntawm kev rov tso tawm dua ib zaug hauv Alaska Behavioral Health.Txawm li cas los xij, yog cov ntaub ntawv tsuas raug pov them raws HIPAA, nws raug tshaj ntawm los ntawm tus neeg tau txais kev pab thiab yuav tsis muaj kev tiv thaiv mus ntxiv.Kuv nkag siab tias kuv cov ntawv teev tseg uas muab rau HIPAA yuav tsis qhia tawm tshaj qhov tso cai raws li qhov kev pom zoo no shwj dua ntawm muaj kev cai lij choj tso tawm.

Qhov kev pom zoo no yuav tsis tag sij hawm kom txog rau (6) lub hlis tom qab kuv ua tiav cov kev pab ntawm Alaska Behavioral Health, los sis kom txog thaum kuv thim qhov kev pom zoo no, qhov twg xub tshwm sim ua ntej los tau.**Yog tias kuv thim qhov kev tso cai no, kuv yuav tsum sau ua ntawv thiab qhia kuv tsab ntawv thim mus rau Alaska Behavioral Health hais txog rau txhua txhua cov ntawv teev kev kho mob, thiab sau ua ntawv los sis hais ua lus rau cov ntawv teev kev kho kev siv tshuaj muaj yees.**Qhov kev tshem tawm no yuav tsis siv rau cov ntaub ntawv uas twb tshaj tawm teb rau qhov kev tso cai no lawm.

## Kuv lub npe kos hauv qab no qhia txog kuv qhov kev pom zoo los koom rau hauv cov kev pab cuam kev noj qab haus huv

# ALASKA BEHAVIORAL HEALTH

**ntawm Alaska Behavioral Health thiab qhia txog kuv qhov kev txiav txim siab koom rau CCBHC cov txheej txheem kev sau cov ntaub ntawv.**

---

KOS TUS NEEG THOV LUB NPE

HNUB TIM

---

TUS NEEG UA POV THAWJ

HNUB TIM

---

(Cov Laus) KOS TUS TXHEEB ZE/TUS NEEG SAIB XYUAS LUB NPE  
Los Sis **TUS NEEG SAWV CEV RAUG CAI**

HNUB TIM

---

**TSUAS SIV RAU COV NEEG THOV UAS YOG ME NYUAM YAUS NKAUS XWB:** Koj puas yog tus niam txiv los sis tus neeg saib xyuas tus neeg thov uas yog me nyuam yaus? YOG  TSIS YOG

Yog Tias “**YOG**” li qhov lus nug sab saud, thov muab **Daim Duab ID rau qhov kev tos txais.**

**Yog tias koj kos npe ua tus neeg saib xyuas rau tus neeg qhua uas yog me nyuam yaus:** Kuv paub tias kuv kos npe ua tus neeg saib xyuas rau tus neeg qhua uas yog me nyuam yaus no. Kuv ua pov thawj tias tus niam txiv/tus neeg saib xyuas raug cai tsis tuaj yeem tuaj kos npe rau qhov kev xav tau kev pab cuam kho mob ntawm Lub Koom Haum txawm tias muaj kev sib cuag nrog tus txheeb ze los sis tus saib xyuas raug cai.

---

LUB KOS TUS NEEG SAWV CEV UAS MUAJ CAI LUB  
NPE

HNUB TIM

Sau Lub Npe thiab Kev Txheeb Ze nrog Tus Neeg Thov: \_\_\_\_\_

**Tsuas yog TUS NEEG LIS DEJ NUM nkaus xwb: Daim (cov) ntawv uas muaj (kos voj voom rau ib qhov):** Tus Neeg Saib Xyuas Raug Cai; Tsis tuaj yeem tiav tauj rau Tus Neeg Saib Xyuas tau; Tsis tuaj yeem tsim cov ntaub ntawv

# COV NTAUB NTAWV QHIA TXOG TUS NEEG THOV

AKAIMS MDS ~ Tus neeg lis dej num pab sau kom tiav log rau yog tias cov neeg qhua tsis paub sau.

## Tus Neeg Thov Cov Ntaub Ntawv Qhia Txog Tus Kheej

1. Lub Npe (Lub Npe thiab Lub Xeem): \_\_\_\_\_

2. Lub Npe Hluas: \_\_\_\_\_

3. Hloo/Lwm Lub Npe Uas Paub Koj Los Ntawm: \_\_\_\_\_

4. Tus Neeg Qhua Qhov Yog Poj Niam Txiv Neeg (kos voj voom xaiv): Txiv Neej Poj Niam  
Poj Niam Rais Mus Ua Txiv Neej Poj Niam Yav Tag Los Yog Txiv Neej  
Txiv Neej Rais Mus Ua Poj Niam Txiv Neej Yav Tag Los Yog Poj Niam  
Tsis Teb Tsis Paub

5. Hnub Yug (hli/hnub/xyoo): \_\_\_\_ / \_\_\_\_ / \_\_\_\_

6. Tus Zauv Kev Nyab Xeeb Fab Sim Neej: \_\_\_\_\_

7. Medicaid Tus Zauv ID: \_\_\_\_\_

8. Qhov Chaw Nyob Uas Siv Xas Ntawv Tam Sim No: (Siv xa ntawv tau) \_\_\_\_\_

9. Qhov Chaw Uas Nyob Tam Sim No: \_\_\_\_\_

10. Tus Lej Xov Tooj: HAUV TSEV: \_\_\_\_\_  Tseem Ceeb Koj puas xav tau txais cov ntawv sau  
XOV TOOJ: \_\_\_\_\_  Tseem Ceeb lossis kev siv xov tooj ceeb toom hu?  Yog  
 Tsis Yog

11. Koj Yug Nyob Qhov Rau Twg? \_\_\_\_\_

12. Koj Puas Yog Xam Xaj Mes Kas (kos voj voom xaiv): Yog Tsis Yog  
(Thov kos ua voj voom rau): Koj puas tuaj yeem: Hais - Nyeem - Sau Lus As Kiv? Yog Tsis Yog Koj puas xav tau ib tug kws txhais lus? Yog  
 Tsis Yog

13. Koj xav hais ua hom lus dab tsii? \_\_\_\_\_

14. Koj puas muaj tus Neeg Saib Xyuas Raug Cai? Yog muaj, Lub Npe: \_\_\_\_\_  
Chaw Nyob: \_\_\_\_\_

15. Lub Npe Tiv Toj Thaum Tis Tes Tiv Taw/Tiv Toj Lwm Lub: \_\_\_\_\_  
Tus Lej Xov Tooj: (hu tau)  \_\_\_\_\_

16. Qhov Kev Ntseeg Xav Tau: \_\_\_\_\_  Tsis Teb

**Hais txog zej tsoom (Cov Ntaub Ntawv Ntxiv)**

<u>(Cov) Haiv Neeq: Kos rau txhua qhov uas raua</u>	<u>Haiv Neeq Tsawq: Xaiv ib qho</u>	<u>Kev Kawm Ntawv: Xaiv ib qho</u>
---	-------------------------------------	------------------------------------

**Tsuas Yog Rau Tus Neeg Lis Dej Num Siv Nkaus Xwb:**  
Tus Kws Kho Mob/Tus Neeg Lis Dej Num Thawj Tug Ntawv:

Tus Neeg Thov Lub Xeem, Thawj Tug Ntawv: \_\_\_\_\_  
Tus Neeg Thov Tus Naj Npawb ACMHS: \_\_\_\_\_

Tus Neeg Ntaus Cov Ntawv Nkag Lub Npe Thawj Tug Ntawv: 1 ntawm 5

Hloo kho dua tshiab zaum kawg nkaus 7/13/13, 4/5/17,  
1/18/19

# COV NTAUB NTAWW QHIA TXOG TUS NEEG THOV

*AKAIMS MDS ~ Tus neeg lis dej num pab sau kom tiav log rau yog tias cov neeg qhua tsis paub sau.*

<input type="checkbox"/> Neeg Meskas Is Dias <input type="checkbox"/> Neeg Esxias (Asian) <input type="checkbox"/> Neeg Dub/Neeg Asfabliskas Meskas <input type="checkbox"/> Neeg tawv dawb <input type="checkbox"/> Neeg Keeb Kwm Has Vais <input type="checkbox"/> Neeg Pacific Islander <input type="checkbox"/> Lwm Yam _____  Neeg As Las Kas Xeeb Txawm <input type="checkbox"/> Neeg Aleut <input type="checkbox"/> Neeg Athabascan <input type="checkbox"/> Neeg Haida <input type="checkbox"/> Neeg Inupiat <input type="checkbox"/> Neeg Tlingit <input type="checkbox"/> Neeg Tsimshian <input type="checkbox"/> Neeg Yupik <input type="checkbox"/> Lwm Yam _____	<input type="checkbox"/> Tsis yog Neeg Spanish/Neeg Hispanic/Neeg Latino <input type="checkbox"/> Neeg Chicano/Lwm Haiv Neeg Hispanic <input type="checkbox"/> Neeg Cuban <input type="checkbox"/> Neeg Hispanic <input type="checkbox"/> Neeg Meskas Mevxiskas <input type="checkbox"/> Neeg Puerto Rican <input type="checkbox"/> Neeg Spanish/Neeg Hispanic/Neeg Latino  <b><u>Cov Nyiaj Khwv Tau ntawd Tsev Neeg nyob rau Ib Xyoo Puag Ncig:</u></b> <b><u>Xaiv Ib Qho</u></b> <input type="checkbox"/> 0-\$999 <input type="checkbox"/> \$1,000-4,999 <input type="checkbox"/> \$5,000-9,999 <input type="checkbox"/> \$10,000-19,999 <input type="checkbox"/> \$20,000-29,999 <input type="checkbox"/> \$30,000-39,999 <input type="checkbox"/> \$40,000-49,999 <input type="checkbox"/> \$50,000 thiab ntau dua	<input type="checkbox"/> Tsis Muaj Kev Kawm <input type="checkbox"/> Yog K-11, peg tsawg xyoo _____ <input type="checkbox"/> KEV TXHIM KHO KEV KAWM TXHUA TXHUA (GED) <input type="checkbox"/> Daim Ntawv Teev Kev Kawm Tiav Ntawm Tsev Kawm Ntawv Theem Siab <input type="checkbox"/> Kev Cob Qhia Txog Kev Ua Hauj Lwm <input type="checkbox"/> Kev Kawm Tshwj Xeeb Uas Tsis Muaj Qib Kawm <input type="checkbox"/> Daim Bachelor's degree (BA, BS) <input type="checkbox"/> Kawm Tiav Kev Ua Hauj Lwm (tsis muaj qib kev kawm) <input type="checkbox"/> Daim Master's degree <input type="checkbox"/> Daim Doctorate/ Professional degree <input type="checkbox"/> Tom Qab Kawm Tiav Theem Nrab 1 xyoo <input type="checkbox"/> Tom Qab Kawm Tiav Theem Nrab 2 xyoo (Xam nrog.AA Degree) <input type="checkbox"/> Tom Qab Kawm Tiav Theem Nrab 3 xyoo <input type="checkbox"/> Tom Qab Kawm Tiav Theem Nrab 4+ cov xyoo(tsis muaj qib kev kawm) <input type="checkbox"/> Lwm Yam _____
---	---	---

#### Txheej Xwm Qub Tub Rog: Xaiv ib qho

- |  |   |
|--|---|
| <input type="checkbox"/> So noj nyiaj laus; tsis ua rog lawm<br><input type="checkbox"/> Ib Txwm Tsis Tau Nkag nyob hauv Ua Tub Rog<br><input type="checkbox"/> Qub Tub Rog Npluav Rog Nyab Laj; ua rog<br><input type="checkbox"/> Qub Tub Rog Npluav Rog Nyab Laj; tsis ua rog lawm<br><input type="checkbox"/> Qub Tub Rog Npluav Rog Ceg Hiav Txww; Ua Rog<br><input type="checkbox"/> Qub Tub Rog Npluav Rog Ceg Hiav Txww; Tsis Ua Rog Lawm<br><input type="checkbox"/> Npluav Rog Afghan; Ua Rog<br><input type="checkbox"/> Npuav Rog In Reserves/Nat.Guard; Ua Rog<br><input type="checkbox"/> Npuav Rog In Reserves/Nat.Guard; Tsis Ua Rog Lawm<br><input type="checkbox"/> Nce Rau Pawg Tub Rog | <input type="checkbox"/> Nyob Rau Lub Luag hauj lwm; ua rog<br><input type="checkbox"/> Nyob Rau Lub Luag hauj lwm; tsis ua rog lawm<br><input type="checkbox"/> So noj nyiaj laus; ua rog<br><input type="checkbox"/> Muab Faib, Tsis Ua Rog Lawm, Kev So Hauj Lwm Uas Muaj Meem Mom<br><input type="checkbox"/> Muab Faib, Tsis Ua Rog Lawm, Lwm Yam Dua Ntawm Kev So Hauj Lwm Uas Muaj Meem Mom<br><input type="checkbox"/> Tsis Paub<br><input type="checkbox"/> Qub tub rog nyob rau lwm lub zwj ceeb<br><input type="checkbox"/> Siv Tsis Tau |
|--|---|

Cov Ntaub Ntawv Hais Txog Kev Kho Mob thiab Kev Noj Qab Haus Huv (Kev Txais Qhov Ntaub Ntawv Qhia Txog Tus Kheej)

1. **Koj puas tau mus pw hauv tsev kho mob los sis chaw kho mob dua li vim muaj yees siv tshuaj?** \_\_\_\_\_ Mus Lawm \_\_\_\_\_ Tsis Tau Mus  
**Yog Mus Lawm, mus pes tsawg zaus?** \_\_\_\_\_
2. **Koj puas tau mus pw hauv tsev kho mob 6 lub hlis tag los vim muaj teeb meem los ntawm kev muaj yees siv tshuaj?** \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_ Mus Lawm \_\_\_\_\_ Tsis Tau Mus Yog Mus Lawm, mus pes tsawg zaus? \_\_\_\_\_
3. **Koj tau pw hauv tsev kho mob feem kev puas siab puas ntsws pes tsawg zaus lawm?** \_\_\_\_\_
4. **Tsuas yog yuav tsum yog POJ NIAM nkaus xwb:** Cev xeeb tub: \_\_\_\_\_ Yog \_\_\_\_\_ Tsis Yog \_\_\_\_\_ Tsis Paub **Yog Tias Yog**, hnub tag sij hawm: \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_
5. **Tus Neeg Siv Tshuaj Yeeb Txhaj:** \_\_\_\_\_ Yog los sis \_\_\_\_\_ Tsis Yog

#### Cov Ntaub Ntawv Fab Nyiaj Txiag (Lees Paub)

<u><b>Txheej Xwm Kev Ntiav Ua Hauj Lwm: Xaiv Ib Qho</b></u> <input type="checkbox"/> Xiam Oob Qhab Lawm <input type="checkbox"/> Ntiav Txwm Sij Hawm <input type="checkbox"/> Ntiav Tsis Txwm Sij Hawm <input type="checkbox"/> Ua Neeg Tu Tsev <input type="checkbox"/> Ua Tub Rog <input type="checkbox"/> Tsis nyob hauv Pawg Neeg Siv Dag Zog/Lwm Yam <input type="checkbox"/> Tsis Nrhiav Hauj Lwm Ua <input type="checkbox"/> Pej Xeem/Nyob Nkuaj <input type="checkbox"/> So Noj Nyiaj Laus Lawm <input type="checkbox"/> Neeg Ua Hauj Lwm Nrog Caij Nyoog/nyob raws caij nyoog <input type="checkbox"/> Neeg Ua Hauj Lwm Nrog Caij Nyoog/tsis nyob raws caij nyoog <input type="checkbox"/> Tub Ntxhai Kawm	<u><b>Lub Hauv Paus Tseem Ceeb Ntawm Kev Khwv Nyiaj: Xaiv Ib Qho</b></u> <input type="checkbox"/> Lub Khoos Kas Muab Kev Pab Rau Haiv Neeg <input type="checkbox"/> Tsis Muaj Kev Pov Hwm <input type="checkbox"/> Cov Nyiaj Faib Rau Pawg Neeg Alaska Xeeb Txawm <input type="checkbox"/> Nyiaj Tus Yug Qub Txij Nkawm <input type="checkbox"/> Alaska PFD <input type="checkbox"/> Nyiaj Them Tu Me Nyuam <input type="checkbox"/> Nyiaj Ua Hauj Lwm <input type="checkbox"/> Noj Nqi Paj & Lwm Yam <input type="checkbox"/> Nyiaj Pab Pej Xeem/Nyiaj Kev Noj Qab Haus Huv <input type="checkbox"/> Cov Nyiaj Niam Txiv Khwv Tau <input type="checkbox"/> Cov Nyiaj So Laus Los Ntawm Txoj Hauj Lwm Tsheb Ciav Hlau <input type="checkbox"/> Cov Nyiaj So Laus/Tus Khov Yeej/Xiam OOb Qhab
---	--

**Tsuas Yog Rau Tus Neeg Lis Dej Num Siv Nkaus Xwb:**

Tus Kws Kho Mob/Tus Neeg Lis Dej Num Thawj Tug Ntawv:

Tus Neeg Ntaus Cov Ntawv Nkag Lub Npe Thawj Tug Ntawv: 2 ntawm 5

Tus Neeg Thov Lub Xeem, Thawj Tug Ntawv: \_\_\_\_\_

Tus Neeg Thov Tus Naj Npawb ACMHS: \_\_\_\_\_

Hloov kho dua tshiab zaum kawg nkaus 7/13/13, 4/5/17,  
1/18/19

# COV NTAUB NTAWV QHIA TXOG TUS NEEG THOV

*AKAIMS MDS ~ Tus neeg lis dej num pab sau kom tiav log rau yog tias cov neeg qhua tsis paub sau.*

- Tsis Muaj Hauj Lwm/Tsis nrhiav hauj lwm ua
- Tsis Muaj Hauj Lwm/Nyob Tos
- Tsis Muaj Hauj Lwm/Tab Tom Nrhiav Hauj Lwm
- Lwm Yam \_\_\_\_\_
- Tsis Teb

- Kev Xiam Oob Qhab Kev Nyab Xeeb Fab Sim Neej (SSDI)
- Cov Nyiaj Ua Hauj Lwm Rau Tus Kheej
- Cov Nyiaj Txhawb Kev Nyab Xeeb (SSI)
- Cov Nyiaj Sib Yuav/Lwm Yam Uas Tseem Ceeb
- Cov Nyij Kev Nyab Xeeb Fab Sim Neej
- Nyiaj Poob Hauj Lwm  
Lwm Yam \_\_\_\_\_

## Kev Lees Paub ~ Daim Ntawv Qhia Nyiaj Txiag

### Lub Hauv Paus Ntawm Kev Them Nyiaj Uas Cia

#### Siaib Tias Yuav Tau: Xaiv Ib Qho

- Kev Pov Hwm Aetna
- Kev Pov Hwm AK Native Health Care
- Kev Pov Hwm Blue Cross/Blue Shield
- Kev Pov Hwm CIGNA
- Kev Pov Hwm Client Self Pay
- Kev Pov Hwm HMO
- Kev Pov Hwm Indian Health Services
- Kev Pov Hwm Medicaid
- Kev Pov Hwm Medicare
- Kev Pov Hwm MODA Health
- Tsis xam nqi
- Lwm Yam Nyiaj Uas Tsoom Fvw Pab
- Lwm Yam Nyiaj Uas Lub Chaw Saib Xyuas Cov Neeg Xeeb Txawm Txoj Kev Noj Qab Haus Huv Pab
- Lwm Yam Kev Pab Ua Ntiag Tug
- Lwm Yam Kev Pab Pej Xeem
- Kev Luj Uas Swb Mus, Kev Them Ib Feem Nqi Rau Tus Neeg Qhua
- Kev Luj Uas Swb Mus, Tsis Xam Nqi
- Lwm Yam: \_\_\_\_\_
- Tsis Paub

### Hom Kev Pov Hwm: Xaiv Ib Qho

- Kev Pov Hwm Indian Health Services
- Tsis Muaj Kev Pov Hwm
- Kev Pov Hwm Ua Lag Luam
- Kev Pov Hwm Medicare Conditionally Primary
- Tsab Cai Pov Hwm Rau Pab Pawg
- Kev Pov Hwm HMO
- Tsab Cai Pov Hwm Ua Leej Neeg
- Tsab Cai Pov Hwm Rau Ncua Sij Hawm Ntev
- Kev Pov Hwm Kam Plaub Kev Ntug

### Kev Pov Hwm Medicare Tshooj B

- Kev Pov Hwm Medicaid
- Kev Pov Hwm Medigap Tshooj B
- Kev Pov Hwm Medicare Primary
- Lwm Yam Kev Pov Hwm Rau Pej Xeem
- Lwm Yam Kev Pov Hwm Uas Ntiag Tug
- Kev Them Nyiaj Ua Ntiag Tug (Tus Zauv Them Nqi Pov Hwm)
- Tsab Cai Txhawb Kev Pov Hwm
- Kev Pov Hwm VA
- Lwm Yam: \_\_\_\_\_
- Tsis Paub

### Kev Saib Xyuas Txog Kev Ua Neeg Nyob: Xaiv Ib Qho

- Lub Chaw Muab Kev Pab Kom Yooj Yim Rau Kev Ua Neej Nyob
- Chaw Kaws/Kho Neeg Txhaum Cai
- Chaw Nyob Thaum Muaj Xwm Txheej Loj
- Niam Qhuav Txiv Qhuav Saib Xyuas
- Tsev Nyob Ua Pawg
- Tsev Kho Neeg Puas Hlw
- Tsis Muaj Tsev Nyob
- Tsev Kho Mob Rau Cov Phiaj Xwm Uas Tsis Yog Mob Puas Hlw
- Tsev Kho Mob Rau Cov Phiaj Xwm Uas Yog Mob Puas Hlw

- Tsev Tu Neeg Laus
- Chaw Nyob Ua Ntiag Tug Uas Tsis Muaj Kev Pab Cuam
- Chaw Nyob ua ntiag tug uas muaj kev pab uam
- Kev Txhim Kho Chaw Nyob
- Chaw Nkaum
- Muaj Kev Pab Txhawb Saib Xyuas Txog Kev Kho Mob (TFC)
- Muaj Kev Hloov Chaw Nyob
- Lwm Yam: \_\_\_\_\_
- Tsis Teb
- Tsis Paub

### Qhov Muaj Txij Nkawm: Xaiv ib qho

- Nyob Ua Ke Li Niam Txiv
- Sib Nrauj Lawm
- Sib Yuav Lawm
- Tsis Tau Sib Yuav Dua Li-Nyob Ib Leeg
- Sib Faib Lawm
- Poj Ntsuam
- Tsis Teb
- Tsis Tau Suav Sau
- Tsis Paub

### Kev Nyob Hauv Lub Tsev: Teb Ob Qho Ib Si

1. Tsawg leej nrog koj nyob: \_\_\_\_\_
2. Tsawg tus me nyuam nyob hauv lub tsev: \_\_\_\_\_

## Kev Txais Nkag ~ Cov Ntaub Ntawv Keeb Kwm Uas Raug Cai

**Ntes Pes Tsawg Leej:** Nyob rau 30 hnub tag lo (**xav tau**) \_\_\_\_\_

### **Tsuas Yog Rau Tus Neeg Lis Dej Num Siv Nkaus Xwb:**

Tus Kws Kho Mob/Tus Neeg Lis Dej Num Thawj Tug Ntawv:

Tus Neeg Ntaus Cov Ntawv Nkag Lub Npe Thawj Tug Ntawv: 3 ntawm 5

Tus Neeg Thov Lub Xeem, Thawj Tug Ntawv: \_\_\_\_\_

Tus Neeg Thov Tus Naj Npawb ACMHS: \_\_\_\_\_

Hloov kho dua tshiab zaum kawg nkaus 7/13/13, 4/5/17,  
1/18/19

# COV NTAUB NTAUV QHIA TXOG TUS NEEG THOV

AKAIMS MDS ~ Tus neeg lis dej num pab sau kom tiav log rau yog tias cov neeg qhua tsis paub sau.

Kev Lees Paub ~ Kev Txais Nkag (txuas ntxiv)

## ***Qhov Chaw Xas Mus Kho Toj: Xaiv Ib Qho***

- Tsev Kho Mob Alaska Native Hospital (PHS or IHA)
- Lub Kho Kas Alcohol Detox los sis Residential Program
- Lub Kho Kas Alcohol Program
- Qhov Chaw Anchorage Correctional Complex
- Qhov Chaw Anvil Mountain Correctional Center
- API
- ASAP
- Lub Chaw Muab Kev Pab Kom Yooj Yim Rau Kev Ua Neej Nyob
- Kws Lij Choj
- Qhov Chaw Kho Mob Hauj Zej Zos
- Qhov Chaw Kaw Neeg Txhaum Cai Seb Puas Rov Rais Ua Neeg Zoo (Probation, Parole)
- Tsev Hais Plaub - Hais Plaub CINA
- Tsev Hais Plaub - Hais Plaub Pej Xeem
- Tsev Hais Plaub - Hais Plaub Tua Neeg
- Qhov Chaw Crisis Recovery Center
- Tus Kws Kho Hniv
- Lub Chaw Hauj Lwm Hloov Kho Tus Cwj Pwm/Nkuaj
- Lub Khoos Kas Txhim Kho Kev Xiam Oob Qhab
- Feem Hauj Lwm Tsim Kho Kev Ua Hauj Lwm
- Lub Khoos Kas Drug Detox los sis Lub Khoos Kas Vaj Tse Chaw Nyob
- Lub Khoos Kas Saib Xyuas Yeeb Tshuaj
- DVSA – Cov Kev Pab Cuam Tus Neeg Raug Quab Yuam
- Lub Thawj Fab Saib Xyuas Xwm Txheej Kub Ntxhov Ceev
- Tus Neeg Ntiav Neeg Ua Hauj Lwm (EAP)
- Tsev Neeg los sis Phooj Ywg
- Kev Soj Ntsuam Ntawm Tsoom Fvw
- Qhov Chaw Goose Creek Correctional Center
- Tsev Kho Neeg Puas Hlwb
- Qhov Chaw Highland Mountain Correctional Center
- Kev Xas Tus Kheej los sis Leej Neeg Mus Kho Toj
- Kev Xas Mus Kho Toj Nyob Hauj Lub Xeew
- Kev Ncaj Ncees Rau Fab Me Nyuam Txhaum Kev Cai
- JSAP
- Qhov Chaw Ketchikan Correctional Center
- Siv Tsis Tau

- Tsis Teb
- Tsev Tu Neeg Laus/Lub Chaw Mub Kev Kho Mob Sai
- Chav Hauj Lwm Muab Kev Pab Cuam Cov Me Nyuam Yaus
- Lwm Yam Kev Mob Puas Hlwb (tsis xam tus kws kho mob puas hlwb), Xam Nrog Tsev Kawm, Tsev Teev Hawm
- CMHC Lwm Tus Neeg Mob Uas Tsis Pw Tsev Kho Mob
- Lwm Lub Chaw Nyob/Tsev Ua Hauj Lwm
- Lwm Lub Chaw Sawv Cev Hauj Zej Zog/Zej Tsoom
- Pawg Neeg Nthuav Dav
- Tsis Nyob Hauv Lub Xeew Lub Tsev Hais Plaub
- Tsis Nyob Hauv Lub Xeew Qhov Kev Kho Mob
- Tsis Nyob Hauv Lub Xeew Qhov Tshawb Fawb los sis Kev Kho Mob Puas Hlwb.Kev Kho Mob
- Lub Kho Kas Saib Xyuas Qee Lub Sij Hawm (Partial Care) los sis Khoos Kas Zov Me Nyuam
- Pab Sib Npuag Zos
- Kws Kho Mob
- Qhov Chaw Point Mackenzie Correctional Farm
- Tsev Kho Neeg Mob Puas Hlwb Kev Xav Ua Ntiag Tug
- Kws Kho Neeg Mob Puas Hlwb los sis Chaw Kho Neeg Mob Puas Hlwb Uas Tsis Pw Kho
- Kev Noj Qab Haus Huv Ntawm Pej Xeem (HS, PHS, Div. ntawm Kev Noj Qab Haus Huv Ntawm Pej Xeem)
- Kev Nyab Xeeb Ntawm Pej Xeem
- Tsev Kawm Ntawv
- Kev Saib Xyuas Txog Sab Nraud
- Lub Chaw Spring Creek Correctional Center
- Chav Tu Neeg Mob
- Qhov Chaw Kev Kho Mob
- Muaj Kev Hloov Chaw Nyob
- Lub Tsev Hais Plaub Rau Haiv Neeg
- Cov Neeg Saib Xyuas Kev Noj Qab Haus Huv Rau Haiv Neeg
- Lub Chaw Saib Xyuas Kev Noj Qab Haus Huv Rau Haiv Neeg
- V.A.Tsev Kho Mob
- Tus Muab Kev Pab Fab Kev Noj Qab Haus Huv Hauv Zos
- Lub Chaw Wildwood Correctional Center
- Lub Tsev Hais Plaub Rau Cov Hluas
- Lub Chaw Yukon Kuskokwim Correctional Center
- Lwm Yam \_\_\_\_\_

Kev Lees Paub ~ Kev Txais Nkag (TUS NEEG LIS DEJ NUM YUAV TSUM SAU KOM TIAV NTU NO)

1. **Hnub Txais Nkag Mus Kho Mob:** \_\_\_\_ / \_\_\_\_ / \_\_\_\_ (zoob ib yam li hnub pib nkag mus khow mob) Kev Khov Mob
2. **Hom Kev Txais Nkag:** \_\_\_\_ Txais Nkag Thawj Zaug \_\_\_\_ Rov Txais Nkag Dua
3. **Tus Neeg Dej Num Uas Txais Nkag:** \_\_\_\_\_

**Qhov No yog rau:** Kev Mob Fab Kev Puas Siab Puas Ntsws(mob tas li)

**Muaj Teeb Meem Txog Kev Mob Fab Kev Puas Siab Puas Ntsws:** MUAJ (txhua lub sij hawm)

**Qhov Kev Uas Npaj Los Kho Mob Hloov Opioid:** TSIS MUAJ (txhua lub sij hawm)

**Tsuas Yog Rau Tus Neeg Lis Dej Num Siv Nkaus Xwb:**

Tus Kws Kho Mob/Tus Neeg Lis Dej Num Thawj Tug Ntawv:

Tus Neeg Ntaus Cov Ntawv Nkag Lub Npe Thawj Tug Ntawv: 4 ntawm 5

Tus Neeg Thov Lub Xeem, Thawj Tug Ntawv: \_\_\_\_\_

Tus Neeg Thov Tus Naj Npawb ACMHS: \_\_\_\_\_

Hloov kho dua tshiab zaum kawg nkaus 7/13/13, 4/5/17,  
1/18/19

# COV NTAUB NTAUV QHIA TXOG TUS NEEG THOV

AKAIMS MDS ~ Tus neeg lis dej num pab sau kom tiav log rau yog tias cov neeg qhua tsis paub sau.

4. **Hom Neeg Thov:** \_\_\_\_\_ Cov Neeg Loj Mob Puas Siab Puas Ntsws Hnyav III Uas Muaj Kev Txawv Txav Txog Kev Siv Tshuaj Muaj Yees  
\_\_\_\_\_ Cov Neeg Loj Mob Puas Siab Puas Ntsws Hnyav III Uas TSIS Muaj Kev Txawv Txav Txog Kev Siv Tshuaj Muaj Yees  
\_\_\_\_\_ Cov Neeg Loj Puas Siab Ntsw Uas Muaj Kev Txawv Txav Txog Kev Siv Tshuaj Muaj Yees  
\_\_\_\_\_ Cov Neeg Loj Puas Siab Ntsw Uas TSIS Muaj Kev Txawv Txav Txog Kev Siv Tshuaj Muaj Yees  
\_\_\_\_\_ Cov Me Nyuam Yaus Puas Siab Ntsw Uas Muaj Kev Txawv Txav Txog Kev Siv Tshuaj Muaj Yees  
\_\_\_\_\_ Cov Me Nyuam Yaus Puas Siab Ntsw Uas TSIS Muaj Kev Txawv Txav Txog Kev Siv Tshuaj Muaj Yees  
\_\_\_\_\_ Cov Neeg Loj Puas Siab Ntsw Nyav Uas Muaj Kev Txawv Txav Txog Kev Siv Tshuaj Muaj Yees  
\_\_\_\_\_ Cov Neeg Loj Puas Siab Ntsw Nyav Uas TSIS Muaj Kev Txawv Txav Txog Kev Siv Tshuaj Muaj Yees  
\_\_\_\_\_ Tsuas Yog Rau Cov Me Nyuam Yaus los sis Cov Neeg Loj Uas Muaj Kev Siv Tshuaj Muaj Yees XWB

**Tsuas Yog Rau Tus Neeg Lis Dej Num Siv Nkaus Xwb:**  
Tus Kws Kho Mob/Tus Neeg Lis Dej Num Thawj Tug Ntawv:

Tus Neeg Thov Lub Xeem, Thawj Tug Ntawv: \_\_\_\_\_  
Tus Neeg Thov Tus Naj Npawb ACMHS: \_\_\_\_\_

Tus Neeg Ntaus Cov Ntawv Nkag Lub Npe Thawj Tug Ntawv: 5 ntawm 5

Hloov kho dua tshiab zaum kawg nkaus 7/13/13, 4/5/17,  
1/18/19

**Alaska Behavioral Health**  
**COV CAI FAB KEV NYIAJ TXIAG NTAWM TUS NEEG THOV**

TUS NEEG THOV LUB NPE: \_\_\_\_\_

TUS NEEG THOV #: \_\_\_\_\_

Kev Tuav Lub Luag Hauj Lwm

Tus neeg tuav lub luag hauj lwm thiab kos npe pom zoo rau nws poj niam/txiv neej kos npe ua tus neeg lav los sis ua Tus Neeg Thov uas muab kev txiav txim siab txais kev pab cuam, rau Tus Neeg Thov muaj npe sab saud, tias tus neeg tuav lub luag hauj lwm lav kev them nqi txhua yam rau kev pab cuam thiab qhov tshwm sim uas tau hais los ntawm Tus Neeg Thov. Tus nqi uas them tsis tag yuav raug hloov mus ua kev sau nqi thiab qhia rau Credit Bureau of Alaska.

Tus neeg tuav lub luag hauj lwm thiab kos npe pom zoo them Lub Koom Haum (Alaska Behavioral Health) tus nqi feem pua ntawm kev mus ntsib uas tau teeb cia nyob hauv tus nqi tam sim no. Tuaj yeem them tau tus nqi uas pom zoo rau lub sij txai kev pab cuam.

Tus neeg tuav lub luag hauj lwm thiab kos npe pom zoo qhia Lub Koom Haum txhua yam kev hloov txog txheej xwm nyiaj txiag.

Kev Tso Cai Tshaj Tawm Cov Ntaub Ntawv

Tus neeg tuav lub luag hauj lwm thiab kos npe tso cai rau Lub Koom Haum tshaj tawm cov ntaub ntawv hais txog zej tsoom thiab kev kho mob raug cai tau thaum lub sij hawm kuaj thiab kho mob txhawm rau ua ntawv thov cov txiaj ntsig kev pov hwm thiab lwm yam nyiaj pov hwm.

Cov Ntaub Ntawv Kev Tuav Pov Hwm

Nws yog Lub Koom Haum no kev ua hauj lwm los txais yuav ntau lub chaw pov hwm kev noj qab haus huv, Medicaid, thiab Medicare. Nws yog Lub Khoos Kas lub hom phiaj los muab kev tsim nqi kom tau sai thiab zoo li **kev ua siab zoo** rau tus neeg thov. Peb Lub Koom Haum xav tau cov neeg qhua thiab / los sis cov neeg tuav lub luag hauj lwm qhov kev txhawb kom mus txog lub hom phiaj no. Cov neeg qhua yuav tsum muab cov ntaub ntawv pov hwm txhij thiab raug yog tsim nyog. Txhua tus neeg qhua yuav tsum sau kom tiav Alaska Behavioral Health Daim Foos Sau Npe Nkag thiab muab cov ntaub ntawv tsim nyog ua ntej mus cuag Lub Koom Haum tus neeg ua hauj lwm. Yog muaj kev hloov cov ntaub ntawv pov hwm los sis nyiaj txiag tus neeg qhua yuav tsum ceeb tom rau Lub Loos Kam.

Kos Tus Neeg Thov Lub Npe	Hnub Tim
---------------------------	----------

Kos Tus Neeg Tuav Lub Luag Hauj Lwm Lub Npe	Hnub Tim
Thov Sau Lub Npe	Kev Txeeb Ze Tus Neeg Thov

# ALASKA BEHAVIORAL HEALTH

Qhia Kev Txaus Siab Txais Kev Pab Cuam los ntawm Tus Tub Ntxhais Xyuas Hauj Lwm



Kuv, \_\_\_\_\_ (sau lub npe) tus neeg qhua, niam txiv los sis tus neeg saib xyuas, los sis tus sawv cev tam uas muaj cai txog \_\_\_\_\_ (sau tus neeg qhua lub npe), kom nkag siab tias Lub Koom Haum (Alaska Behavioral Health) qhia cov tub ntxhais tseem kawm qib siab thiab qib tshaj qib siab los ntawm tus kws paub txog kev puas siab puas ntsws uas tsis tau muaj lais xees rau hauv Alaska xwb.

Kuv nkag siab tias txhua tus me nyuam kawm raug tswj xyuas los ntawm Tus Sib Hwb uas muab kev npaj qhia ua Tus Thawj Saib Xyuas Mob yam tsawg kawg. Kev saib xyuas txhua hnub suav nrog kev saib xyuas tim ntsej tim muag, tshuaj xyuas thiab sau npe koom tes phiaj xwm kho mob, ntawv sau cia, thiab kos npe rau ntawm tag nrho lwm cov ntaub ntawv uas khaws rau hauv koj cov ntaub ntawv kuaj mob.

Kuv nkag siab tias kuv muaj cai paub lub npe ntawm Tub Ntxhais Kawm Hauj Lwm, lawv tus thawj saib xyuas thiab yuav hu nws poj niam los sis txiv neej li cas; cov neeg ua hauj lwm koj mus cuag yuav muab cov ntaub ntawv no rau koj yog nug txog.

Tsis Lees Txais Pom Zoo rau Cov Kev Pab Cuam los ntawm Tus Tub Ntxhais Xyuas Hauj Lwm

Kos Npe

Hnub Tim

---

Koj lub npe kos hauv qab no qhia tia: 1) koj tau nyeem cov ntaub ntawv hauv daim ntawv no thiab txaus siab txais cov kev pab cuam los ntawm Lub Koom Haum Cov Tub Ntxhais Xyaum Hauj Lwm; 2) koj cov ntaub ntawv kev noj qab haus huv uas raug tiv thaiv (PHI) yog kev txvw tsis pub lwm tus paub thiab muaj kev tiv thaiv los ntawm Tsoom Fww thiab Lub Xeev txoj cai (42 CFR Ntu 2; 45 CFR 160, 162, thiab 164; thiab 7 AAC 71.215).

---

Kos Tus Neeg Qhua/Niam Txiv los sis  
Tus Neeg Saib Xyuas los sis Tus Sawv Cev  
Tam Uas Muaj Cai Lub Npe

Hnub Tim

---

Tus Tub Ntxhais Kawm Lub Npe (Sau)

Hnub Tim

---

Tus Thawj Saib Xyuas Hauj Lwm Lub Npe  
(Sau)

Hnub Tim

**Daim Ntawv Ceeb Toom Koom Kev Siv Ua Ntiag Tug**  
**Ntawm Alaska Behavioral Health**

*Txoj Kev 4020 Folker Street, Anchorage AK 99508  
907-563-1000  
Txoj Kev 1423 Peger Road, Fairbanks, AK 99709  
907-371-1300*



**Cov Ntaub Ntawv Qhia Txog  
Koj.Koj Cov Cai.  
Peb Cov Luag Hauj Lwm.**

Daim ntawv ceeb toom no piav qhia txog tias yuav siv thiab yuav tshaj tawm koj cov ntaub ntawv kho mob li cas, thiab koj yuav tau txais cov ntaub ntawv no li cas.

**Thov Ua Tib Zoo Tshab Xyuas.**

**Koj Cov Cai**

**Thaum tuaj koj cov ntaub ntawv kev noj qab haus huv, koj muaj qee txoj cai.** Ntu no piav qhia koj cov cai thiab qee qhov ntawm peb lub luag hauj lwm los pab koj.

**Tau txais ib daim ntawv theej rau hauv khoos phis tawj los sis ntawv theej ntawm koj cov ntaub ntawv kho mob**

- Koj tuaj yeem thov saib los sis khaw ib daim ntawv theej ntawm koj cov ntawv teev kev kho mob rau koj los sis tso rau hauv khoos phis tawj thiab lwm cov ntaub ntawv hais txog kev noj qab haus huv uas peb muaj.Nug peb seb yuav siv cov ntaub ntawv no li cas.
- Peb yuav muab ib daim ntawv theej los sis daim ntawv hais txog koj cov ntaub ntawv kev noj qab haus huv xa tuaj rau koj, nyob rau hauv lub sij hawm 30 hnub txij hnub koj thov mus.Tej zaum peb yuav kom koj them tus nqi me ntsis.

**Thov kom peb kho koj cov ntaub ntawv teev kev kho mob**

- Koj tuaj yeem thov kom peb kho koj cov ntaub ntawv kev noj qab haus huv uas sau tsis raug los sis sau tsis tiav.Nug peb seb yuav siv cov ntaub ntawv no li cas.
- Tej zaum teb yuav tias "tsis pom zoo" rau koj qhov kev thov, tab sis peb yuav sau ua ntawv qhia rau koj tias vim li cas nyob rau hauv 60 hnub.

**Thov ceev cov ntaub ntawv sib txuas lus kom txhob pub lwm tus paub**

- Koj tuaj yeem thov kom peb tsuas hu los yog txuas lus rau koj raws li qhov koj xav tau xwb (piv txwv, hu rau tus xov tooj hauv tsev los sis tus xov tooj tom chaw ua hauj lwm) los sis xa ntawv tuaj rau ib qho chaw nyob sib txawv.
- Peb yuav teb tias (pom zoo) rau txhua daim ntawv thov uas tsim nyog.

*Txuas ntxiv rau phab ntawv tom ntej*

## Koj Cov Cai txuas ntjhiv

**Thov kom peb txwv qhov peb siv  
los sis qhia tawm**

- Koj tuaj yeem thov kom peb **tsis txhob** siv los sis tshaj tawm qee yam ntaub ntawv kev noj qab haus huv tseem ceeb rau feem kev kho mob, kev them nqi, los sis kev ua hauj lwm ntawm peb tshaj tawm los sis siv.
  - Peb tsis tas yuav pom zoo raws li koj daim ntawv thov, thiab peb yuav teb tias "tsis pom zoo" yog nws yuav cuam tshuan txog kev saib xyuas mob rau koj.
- Yog koj them ib qho nqi saib xyuas los sis them tag nrho cov nqi saib xyuas mob nkeeg uas koj tsis muaj nyiaj txaus them, koj tuaj yeem thov kom peb tsis txhob muab cov ntaub ntawv ntawd tshaj tawm thaum them nqi los sis siv rau koj lub tuam txhab tuav kev pov hwm.
- Peb yuav teb tias "pom zoo" tshwj tsis yog txoj cai lij choj tso cai cia rau peb muab cov ntaub ntawv no tshaj tawm.

**Tau txais ib daim ntawv teev cov  
neeg uas peb tau muab cov ntaub  
ntawv tshaj tawm**

- Koj tuaj yeem thov daim ntawv (ceev nyiaj) thaum lub sij hawm uas peb muab koj cov ntaub ntawv kev noj qab haus huv tshaj tawm rau hauv lub sij hawm rau lub xyoo ua ntej hnub koj thov, peb muab qhia rau leej twg thiab yog vim li cas.
- Peb yuav muab txhua yam tshaj tawm tsuas zam rau cov ntaub ntawv kho mob, them nqi, thiab kev nqis tes saib xyuas mob nkeeg, thiab qee yam ntaub ntawv yuav raug muab tshaj tawm (xws li yam uas koj tau thov kom peb ua). Peb yuav muab ib daim ntawv ceev nyiaj pub rau koj hauv lub sij hawm ib lub xyoos tab sis yuav tau them ib qho nqi yog koj xav tau 12 lub hlis ntxiv.

**Tau txais ib daim ntawv theej  
ntawm daim ntawv ceeb toom  
txog kev ceev ntiag tug**

- Koj tuaj yeem thov ib daim ntawv theej ntawm daim ceeb toom kev ceev tus kheej ntiag tug tau txhua lub sij hawm, txawm tias koj twb pom zoo txais daim ntawv ceeb toom no rau hauv khoos phis tawj lawm los xij. Peb yuav muab ib daim ntawv theej xa tuaj rau koj yam sai-sai.

**Xaiv ib tug neeg los ua hauj lwm  
tam rau koj**

- Yog koj yeej nrhiav ib tug neeg los ua hauj lwm tam rau koj lawm los sis yog ib tug neeg muaj cai yog tus saib xyuas koj, tus neeg ntawd tuaj yeem siv koj cov cai thiab xaiv koj cov ntaub ntawv kev noj qab haus huv.
- Peb yuav saib xyuas kom tus neeg muaj cai no tuaj yeem ua hauj lwm tam rau koj tau ua ntej peb yuav txiav txim.

**Kev foob hais ib qho tsis txaus  
siab yog koj xav tias yeej tau ua  
txhaum rau koj cov cai lawm**

- Yog koj xav tias peb ua dhau koj cov cai koj tuaj yeem hais hu rau peb siv cov ntaub ntawv ntawm phab ntawv 1.
- Koj tuaj yeem foob hais tau rau Teb Chaws Mes Kas Lub Chaw Hauj Lwm Saib Xyuas Kev Noj Qab Haus Huv thiab Pab Cuam Tib Neeg (U.S. Department of Health and Human Services Office) Chav Hauj Lwm Saib Xyuas Pej Xeem Txoj Cai los ntawm kev xav ntawv mus rau 200 Independence Avenue, S.W., Washington, D.C. 20201, hu rau 1-877-696-6775, los sis mus saib [www.hhs.gov/ocr/privacy/hipaa/complaints/](http://www.hhs.gov/ocr/privacy/hipaa/complaints/).
- Peb yuav tsis ua pauj kua zaub ntsuab rau koj foob hais ib qho tsis txaus siab.

## Koj Cov Kev Xaiv

**Rau qee yam ntaub ntawv kev noj qab haus huv tseem ceeb, koj tuaj yeem hu xov tooj tuaj qhia rau peb seb yam ntaub ntawv twg uas koj xav kom muab qhia.** Yog koj yeej paub tseeb lawm tias peb yuav muab koj cov ntaub ntawv qhia li cas rau thaum kis muaj teeb meem raws li hauv qab no, thov tham rau peb. Qhia rau peb txog yam koj xav ua, thiab peb yuav ua raws li koj cov lus qhia.

**Nyob rau kis no, koj muaj txoj cai thiab kev xaiv los qhia peb kom:**

- Muab cov ntaub ntawv qhia rau koj tsev neeg, cov phooj ywg zoo los sis lwm yam ntsig txog kev saib xyuas koj
- Muab cov ntaub ntawv qhia rau kis pab txhawb thaum muaj kev puas tsuaj loj
- Suav nrog koj cov ntaub ntawv nyob hauv tsev kho mob phau ntawv teev npe
- Hu koj txhawm rau kev nrhiav nyiaj pab txhawb

*Yog koj tsis tuaj yeem qhia txog qhov koj xav kom peb ua, piv txwv, yog koj tsis meej pem lawm, tej zaum peb yuav muab koj cov ntaub ntawv qhia tawm yog peb ntseeg tias nws yog yam koj txaus siab tshaj plawsTej zaum peb kuj yuav muab koj cov ntaub ntawv nthuav tawm thaum yuav tsum pab ua kom tej yam mob txaus ntshai uas yuav ua rau tuag tau kom ntaug los sis nyab xeeb.*

**Hauv kis no peb ib txwv yeej tsis kam muab koj cov ntaub ntawv qhia rau lwm tus rau tej kis nram no tshwj tsis yog koj tso cai rau peb muab tshaj tawm tau:**

- Lub horh phiaj ua lag luam
- Muag koj cov ntaub ntawv
- Feem ntaw yoy qhia cov ntaub ntawv kho mob puas hlwb

**Hauv kis kev nrhiav nyiaj pab txhawb:**

- Tej zaum peb yuav hu rau koj rau kis kev pab nrhiav nyiaj pab txhawb, tab sis koj tuaj yeem hais kom peb tsis txhob hu rau koj ntxiv.

## Cov Kev Siv Thiab Kev Tshaj Tawm Ntawm Peb

**Peb tseem yuav siv thiab tshaj tawm koj cov ntaub ntawv kev noj qab haus huv li cas?** Peb tseem yuav siv thiab muab koj cov ntaub ntawv kev noj qab haus huv sib qhia li hauv qab no.

**Kho koj**

- Peb tuaj yeem siv koj cov ntaub ntawv kev noj qab haus huv thiab muab nws qhia rau lwm cov kws kuaj mob uas yog cov saib xyuas koj.
- Piv Txwv: Tus kws kho koj qhov mob nug lwm tus kho mob hais txog kev kho koj qhov txheej xwm mob tag nrho.*

**Leg dej num rau peb lub koom haum**

- Peb tuaj yeem siv thiab muab koj cov ntaub ntawv kev noj qab haus huv qhia rau peb lub chaw muag tshuaj, tsim kho kev saib xyuas mob nkeeg rau koj, thiab hu rau koj thaum tseem ceeb.
- Piv Txwv: Peb yuav siv cov ntaub ntawv kev noj qab haus huv no los tswj xyuas thiab saib xyuas kev kho mob rau koj.*

**Tsim cov nqi rau cov kev kuaj mob rau koj**

- Peb tuaj yeem siv thiab muab koj cov ntaub ntawv kev noj qab haus huv los tsim cov nqi saib xyuas thiab daim ntawv them nqi los ntawm lub chaw npaj saib xyuas mob nkeeg los sis lwm cov chaw.
- Piv Txwv: Peb yuav muab koj cov ntaub ntawv qhia rau koj lub tuam txhab muaj kev pov hwm kom nws thiaj them cov nqi saib xyuas koj.*

*Txuas ntxiv rau phab ntawv tom ntej*

**Peb tseem yuav siv thiab tshaj tawm koj cov ntaub ntawv kev noj qab haus huv li cas ntxiv?** Peb raug tso cai los sis xav kom muab koj cov ntaub ntawv tshaj tawm rau lwm txoj hau kev—ib txwm yuav tsum yog yam pab zoo rau pej xeem, xws li kev noj qab haus huv ntawm pej xeem thiab kev tshawb fawb. Peb yuav tsum ua kom tau raws li txoj cai lij choj ua ntej peb yuav muab koj cov ntaub ntawv tshaj tawm rau cov hom phiaj no. Yog xav paub lus qhia ntawv mus saib ntawm: [www.hhs.gov/ocr/privacy/hipaa/understanding/consumers/index.html](http://www.hhs.gov/ocr/privacy/hipaa/understanding/consumers/index.html).

- 
- |  |   |
|--|---|
| <p><b>Pab saib xyuas tej teeb meem kev noj qab huv huv thiab kev nyab xeeb rau pej xeem sawd daws</b></p>  | <ul style="list-style-type: none"><li>• Peb tuaj yeem muab cov ntaub ntawv kev noj qab haus huv ntawm koj qee kis tshaj tawm vim qee lub laj thawj xws li:<ul style="list-style-type: none"><li>• Kev tiv thaiv kab mob</li><li>• Kev pab saib xyuas kev thim cov tshuaj rov qab</li><li>• Kev hais qhia txog kev fab tshuaj tsis zoo</li><li>• Kev hais qhia txog tej yam poob siab tias raug qhuab yuam, raug tsis quav ntsej xyuas, los sis kev sib ntaus hauv vaj tse</li><li>• Kev tiv thaiv los sis kev txo tej yam txaus ntshai loj rau ib tug neeg li kev noj qab haus huv los sis kev nyab xeeb</li></ul></li></ul>  |
| <hr/>  |   |
| <p><b>Ua kev tshawb fawb</b></p>   | <ul style="list-style-type: none"><li>• Peb tuaj yeem siv los sis muab koj cov ntaub ntawv tshaj tawm rau kev tshawb fawb.</li></ul>  |
| <hr/>  |   |
| <p><b>Ua raws li txoj cai lij choj</b></p>   | <ul style="list-style-type: none"><li>• Peb yuav muab koj cov ntaub ntawv tshaj tawm yog lub xeev los sis tsoom fwv cov caij lij choj pub ua tau, suav txog kev qhia rau Lub Tsev Hauj Lwm Saib Xyuas Kev Noj Qab Haus Huv thiab Pab Cuam Tib Neeg yog nws xav pom tias peb puas ua raws li cov cai lij choj kev ceev tus kheej ntiag tug ntawm tsoom fwv.</li></ul>  |
| <hr/>  |   |
| <p><b>Kev saib xyuas txog kev thov muab ib qho khoom hauv nruab nrog cev thiab nqaij pub dawb</b></p>  | <ul style="list-style-type: none"><li>• Peb tuaj yeem muab cov ntaub ntawv kev noj qab haus huv ntawm koj tshaj tawm rau cov loos kam pab cuam kev hloov khoom nruab nrog.</li></ul>  |
| <hr/>  |   |
| <p><b>Ua hauj lwm nrog ib tug kws tshuaj xyuas kev kho mob los sis tus thawj coj ntawm lub tsev pam tuag</b></p>   | <ul style="list-style-type: none"><li>• Peb tuaj yeem muab cov ntaub ntawv kev noj qab haus huv no tshaj tawm rau ib tug kws tshuaj xyuas txog kev tag sij hawm, tus kws tshuaj xyuas kev kho mob, los sis tug thawj coj ntawm lub tsev pam tuag thaum muaj ib tug neeg tag sim neej.</li></ul>   |
| <hr/>  |   |
| <p><b>Daws tej teeb meem ntawm cov nyiaj them rau cov neeg ua hauj lwm, kev yuam siv txoj cai lij choj, thiab kev thov txog lwm yam kev pab ntawm tsoom fwv nom tswv</b></p> | <ul style="list-style-type: none"><li>• Peb tuaj yeem siv los sis muab koj cov ntaub ntawv kev noj qab haus huv tshaj tawm:<ul style="list-style-type: none"><li>• Rau cov ntaub ntawv thov cov nyiaj them rau cov neeg ua hauj lwm</li><li>• Rau lub hom phiaj kev yuam siv txoj cai lij choj los sis nrog rau ib tug neeg ua hauj lwm yuam siv txoj cai lij choj</li><li>• Nrog cov chaw saib xyuas kev noj qab haus huv rau cov hauj lwm uas raug tso cai raws li txoj cai lij choj</li><li>• Rau lub luag hauj lwm tshwj xeeb ntawm tsoom fwv xws li kev ua tub rog, kev saib xyuas kev nyab xeeb hauv teb chaws, thiab kev pov thaiv tus thawj kav teb chaws</li></ul></li></ul> |
| <hr/>  |   |
| <p><b>Saib xyuas cov ntaub ntawv kev foob hauv tsev hais plaub thiab kev pab raws txoj cai</b></p>   | <ul style="list-style-type: none"><li>• Peb tuaj yeem muab koj cov ntaub ntawv kev noj qab haus huv tshaj tawm rau hauv ib lub tsev txiav txim plaub ntug los sis feem tswj xyuas txoj cai, los sis teb raws li daim ntawv txib hu tuaj lub tsev txiav txim plaub ntug.</li></ul>   |

*Daim Ntawv Ceeb Toom Koom Kev Siv Ua Ntiag Tug No yog ua raws tus quav uas muab los ntawm Chav Hauj Lwm Saib Xyuas Pej Xeem Txoj Cai thiab xam nrog qee cov ntaub ntawv uas tsis siv rau Alaska Behavioral Health thiab nws txhua lub tuam txhab me. Piv txvv li, peb tsis txais neeg mob pw hauv tsev kho mob (tu hauv tsev kho mob) yog li peb thiaj tsis muab lub npe tsev kho mob.*

*Peb tsis tsim los sis tswj cov ntaub ntawv kho mob hlwb tawm ntawm yam muaj hauv koj cov ntaub ntawv kho mob.  
Peb yeej tsis muab cov ntaub ntawv ntiag tug muag los sis ua luag*

## Peb Lub Luag Hauj Lwm

- Peb yeej siv txoj cai lij choj los tuav tswj tus kheej ntiag tug thiab kev nyab xeeb ntawm koj cov ntaub ntawv kev noj qab haus huv uas raug pov thaiv.
- Peb yuav qhia rau koj paub sai sai yog muaj kev ua txhaum cai tshwm sim txog kev siv koj cov ntaub ntawv tus kheej ntiag tug los sis kev nyab xeeb.
- Peb yuav tsum soj qab xyuas txog cov luag hauj lwm ceev tus kheej ntiag tug raws li tau sau tseg rau hauv daim ntawv ceeb toom no thiab muab ib daim ntawv theej rau koj.
- Peb yuav tsis siv los sis muab koj cov ntaub ntawv tshaj tawm rau lwm tus neeg raws li sau tseg rau hauv no, tshwj tsis yog koj sau ntawv tuaj qhia rau peb tias peb tuaj yeem ua tau. Yog koj qhia rau peb tias peb tuaj yeem ua tau, tej zaum yuav hloov siab tau txhua lub sij hawm. Koj yuav tsum sau ntawv qhia rau peb paub yog koj xav hloov siab.

Xav paub lus qhia ntawv mus saib ntawm: [www.hhs.gov/ocr/privacy/hipaa/understanding/consumers/noticepp.html](http://www.hhs.gov/ocr/privacy/hipaa/understanding/consumers/noticepp.html).

### Kev Hloov Cov Ntsiab Lus ntawm Daim Ntawv Ceeb Toom No

Peb tuaj yeem hloov cov ntsiab lus ntawm daim ntawv ceeb toom no, thiab Yam pauv hloov no yuav siv rau txhua cov ntaub ntawv uas peb muaj. Yuav muaj daim ntawv ceeb toom tshiab raws li kev thov, muaj nyob rau ntawm cov chaw muag tshuaj, thiab muaj nyob hauv peb lub website.

*Lub Xya HHlis Ntuj Tim 1, 2017*

### Daim Ntawv Ceeb Toom Kev Siv Ua Ntiag Tug no siv tau rau cov koom haum hauv qab no.

*Daim Ntawv Ceeb Toom No siv rau Alaska Behavioral Health thiab nws txhua lub tuam txhab me uas Muaj Chaw Pab Them hauv HIPAA. Alaska Behavioral Health xam nrog cov chaw hauv Anchorage thiab Fairbanks tib sis. Lwm lub tuam txhab me lub chaw uas tsis muab kev saib xyuas mob nkeeg tsis suav rau hauv Tsab Ntawv Ceeb Toom no, piv txwv li Hloov Lub Ntsiab.*

*Yog muaj lub nug dab tsi hu rau Cov Chaw Ceev Ntiag Tug hauv qab no:*

*Pamela Kennedy, LPC, CHPC, Privacy Officer, 4020 Folker Street, Anchorage, Alaska 99508  
907-563-1000*

*Krista Hart, Deputy Privacy Officer, 926 Aspen St., Fairbanks, Alaska 99709, 907-371-1300*

---

*Pamela Kennedy, LPC, CHPC, Privacy Officer, 4020 Folker Street, Anchorage, Alaska 99508*

*907-563-1000*

*Krista Hart, Deputy Privacy Officer, 926 Aspen St., Fairbanks, Alaska 99709, 907-371-1300*

# ALASKA BEHAVIORAL HEALTH

Tsab Cai Hais Txog Kev Pom Zoo thiab Kev Teem Sib Ntsib

Kev muab kev teem sib ntsib yog kev tshwj sij hawm thaum peb los muab kev kho rau koj kom tau raws li lub hom phiaj.Peb ua ib pab, yog li koj qhov kev koom tes thiab tuaj koom tsis tu ncua yog qhov tseem ceeb.Hmoov tsis zoo, yog koj tuaj qeeb dua qhov kev teem sib ntsib yuav ua peb muab tsis tau qhov kev kho kom zoo tshaj plaws.Tsis tas li ntawd, peb yuav tsis paub sau daim ntawv qhia yuav tshuaj yog peb tsis pom koj raws lub sij hawm teem cia vim yog "tsis tuaj" thiab yog peb ua tsis tiav qhov kev sim tseem ceeb.

Thov saib cov lus qhia txog kev teem sib ntsib hauv qab no uas yuav pab kom koj tau txais qhov kev kho uas zoo tshaj plaws thiab tso cai rau peb muab qhov kev pab cuam:

1. Kuv pom zoo hu thiab tso tseg qhov kev teem sib ntsib yam tsawg kawg 24 teev ua ntej, los sis ib hnub ua ntej txhua qhov kev teem sib ntsib uas kuv tuaj tsis tau.Ib qho kev teem sib ntsib twg raug thim tawm ntawm hnub teem sib ntsib, los sis qhov kuv tuaj tsis rau thaum sij hawm pib qhov kev teem sib ntsib, yuav raug xam tias yog "tsis tuaj." *"Yuav muab coj los txiav txim thaum muaj kev tis tes tis taw."*
2. Kuv pom zoo yuav tuaj kom ncav sij hawm teem sib ntsib.kuv nkag siab tias tuaj txog qeeb dua tej zaum yuav ua rau tus kws muab kev pab tsis ntsib kuv vim sij hawm poob rau kis uas kuv yuav tsum tau rov teem tuaj sib ntsib dua.Tej zaum qhov no yuav suav tias "tsis tuaj."
3. Kuv nkag siab hais tias tom qab tsis tuaj kho mob raws kev teem sib ntsib ntawm tus kws muab kev pab tej zaum yuav tsis txais kev teem sib ntsib ntxiv.Yog tias muaj li ntawd, kuv yeem mus nyob tos tus kws muab kev pab los ntsib kuv thiab kuv nkag siab tsis muaj lav tias qhov kev qhib yuav tau mus ntsib kuv tus kws muab kev pab thiab/los sis tias kuv yuav tsis tau tos ntev.
4. Kuv nkag siab tias yuav tsis muaj kev rov sau daim ntawv qhia yuav tshuaj kom txog thaum tus kws muab kev pab pom kuv tuaj.

Peb lub luag hauj lwm yog txhawb kev noj qab nyob zoo los ntawm kev pab cuam kev saib xyuas tus cwj pwm kev noj qab haus huv.Koj txoj kev noj qab haus huv thiab kev nyab xeeb yog qhov tseem ceeb, thiab peb cias siab tias yuav tau tus kws muab kev pab uas koj xaiv.

# ALASKA BEHAVIORAL HEALTH



## Cov Txheej Txheem Hais Qhov Tsis Txaus Siab Ntawm Tus Neeg Siv Khoom

Nws yog peb Lub Koom Haum (Alaska Behavioral Health) txoj cai los muab kev kho peb txhua tus neeg qhua nrog kev saib taus, kev hwm, kev coj zoo, thiab kev xav txog kev ceev ntiag tug. Lub Koom Haum yuav muab cov txheej txheem hais qhia qhov tsis txaus siab rau nws txhua tus neeg qhua Yam hwm tau, ncav sij hawm, thiab muaj kev ncaj ncees Yam tsis ntshai kev ua pauj.

1. Thov thiab nqua hu tus neeg qhua kom tshab xyuas daim foos uas rau npe Tus Neeg Thov Cov Cai thiab Cov Luag Hauj Lwm. Tus neeg qhua yuav tau kos npe rau daim foos no thaum txais nkag.
2. Tus neeg qhua los sis cov tswv cuab hauv tsev neeg yuav tau thov ib tug neeg pab lawv thiab tuaj koom ib/txhua lub rooj sib tham txog kev tsis txaus siab. Yog tias thov txog, Lub Koom Haum yuav muab kev pab rau tus neeg qhua uas xav hais qhov tsis siab.
3. Lub Koom Haum yuav muab cov ntaub ntawv muaj txiaj ntsig zoo rau tus neeg qhua uas xav ua ntawv hais qhov tsis txaus siab suav nrog Lub Chaw Pab Cuam Txoj Cai Lij Choj Rau Kev Xiam Oob Qhab, Alaska Mental Health Consumer Web, NAMI Anchorage, NAMI Fairbanks, thiab NAMI Alaska, los sis lwm cov ntaub ntawv ua paub txog.
4. Nqua hu tus neeg qhua kom tham txhua Yam kev txhawj xeeb los sis kev tsis txaus siab uas lawv muaj txog kev tu thiab kho lawv ntawm Lub Koom Haum no rau lawv tus kws muab kev pab uas tseem ceeb thiab/los sis tus neeg saib xyuas lawv kom muab kev daws qhov teeb meem. Yog tias tsis tuaj yeem daws qhov teeb meem li hais saum toj no, tus neeg thov yuav tau los sau daim foos Tsis Txaus Siab Ntawm Tus Neeg Siv Khoom thiab muab ntim rau lub hnab xa mus rau Tus Lwm Thawj Saib Xyuas Ceev Tus Kheej Ntiag Tug.
5. Tus Lwm Thawj Saib Xyuas Ceev Tus Kheej Ntiag Tug yuav xa ib tsab ntawv rau tus neeg thov tsis pub dhau tsib (5) hnub ua hauj lwm txij hnub tau txais cov lus tsis txaus siab yog tias daws tsis tau rau ntawm theem hauj lwm. Tsab ntawv yuav qhia rau tus neeg qhua tias cov lus tsis txaus siab tau dhau mus ua qhov kev tsis txaus siab lawm, tau txais thiab tau tshuaj xyuas tag lawm. Yuav sau ntawv teb tuaj rau qhov kev tsis txaus siab nyob rau peb caug (30) hnub ua hauj lwm tom qab pib kev tshuaj xyuas. Yog tias tsis tuaj yeem daws qhov tsis txaus siab nyob rau peb caug (30) hnub ua hauj lwm, Tus Lwm Thawj Saib Xyuas Ceev Tus Kheej Ntiag Tug yuav sau ntawv los sis hu xov tooj tuaj qhia qhov uas qeeb rau tus neeg siv khoom.
6. Rau cov neeg tau txais cov kev pab cuam peeve nyiaj rau pej xeem, qhov kev tsis txaus siab yuav daws tsis tau rau tus neeg qhua nyob rau hauv peb caug (30) hnub yuav tsum hais qhia rau Feem Hauj Lwm Saib Xyuas Kev Noj Qab Haus Huv Fab Cwj Pwm Kev Coj (1-800-770-3930 los sis 907- 269-3600). txhua leej neeg tuaj yeem hais cov lub tsis siab rau Lub Koom Haum thiab Tus Tuav Tswv Kev Pab Cuam ntawm Teb Chaws Mes Kas Lub Chaw Hauj Lwm Kev Noj Qab Haus Huv thiab Pab Cuam Tib Neeg Ntawm yog lawv ntseeg tias tau ua dhau lawv cov cai ceev tus kheej ntiag tug.
7. Peb muaj tsab cai "tsis muaj kev zam" rau kev tsim txom, kev tsis saib xyuas los sis kev hem kom tsis txhob ua ntawv hais qhov tsis txaus siab. Peb kuj tseem yuav tsis zam rau kev ua pauj rau qhov ua ntawv hais qhov tsis txaus siab. Txhua daim ntawv tshaj tawm txog kev tsim txom, kev tsis saib xyuas, los sis kev hem yuav raug saib xyuas thiab qhia kiag tam siv rau Tus Thawj Tswj thiab Lub Loos Kam Cov Thawj Coj los ntawm Pab Pawg Saib Xyuas Kev Lag Luam. Rau cov neeg tau txais kev pab cuam peeve nyiaj rau pej xeem, yuav hais qhia rau Feem Hauj Lwm Saib Xyuas Kev Noj Qab Haus Huv Fab Cwj Pwm Kev Coj.
8. Txheej txheem Hais Qhov Tsis Txaus Siab Ntawm Tus Neeg Qhua yuav muab rau:
  - a. muab rau txhua tus neeg qhua, tus neeg saib xyuas raug cai thiab cov neeg uas tsis tau txais kev pab cuam;
  - b. muab cov ntsiab lus txhais ua hom lus nkag siab yooj yim thiab muab rau tus neeg qhua los sis tus neeg saib xyuas raug cai thiab daim foos kos npe lees paub muab tso rau hauv tus neeg qhua cov ntawv qhia;
  - c. muab nthuav tawm kom pom nyob hauv txhua Lub Koom Haum cov chaw.
9. Qhov kev tsis txaus siab uas tshawb pom Tus Lwm Thawj Saib Xyuas Ceev Tus Kheej Ntiag Tug yuav muab tshaj tawm rau Tus Thawj Tswj thiab Lub Loos Kam Cov Thawj Coj los ntawm Pab Pawg Saib Xyuas Kev Lag Luam. Cov ntawv ceeb toom yuav yog cov ntsiab lus ntawm txhua qhov kev tsis txaus siab uas tau txais rau hauv peb lub hlis twg.

# **COV CAI THIAB COV LUAG HAUJ LWM NTAWM TUS NEEG SIV KHOOM**

## **Alaska Behavioral Health**

---

### **KOJ COV CAI**

1. Tau txais kev pab cuam yam tsis muaj kev cais kho raws haiv, kev ntseeg, poj niam txiv neej, hnub nyooog, chaw yug, kev hais Lus As Kiv tau zoo, kev nyiam poj niam txiv neej, txheej xwm ntsig txog kev sib yuav, los sis kev xiam oob qha rau lub cev los sis lub hlwb.
2. Tau txais kev kuaj thiab kho yam muaj kev hwm thiab saib taus.
3. Tau koom nrog qhov Txoj Phiaj Xwm Kho Koj, xam nrog qhov muaj cai tsis yeem rau qee yam kev pab cuam los sis hais kom muab kev pab cuam tshwj xeeb. Yog muab tsis tau qhov kev pab cuam, koj muaj cai nug seb vim lis cas thiaj muab tsis tau qhov kev pab cuam los sis muab xas mus kho rau lwm qhov chaw.
4. Tus neeg sau ntaww qhia yuav tshuaj yuav qhia lub npe tshuaj, lub hom phiaj, kev fab uas yuav muaj thaib kev sib cuam tshuam ntawm txhua qhov uas tau sau qhia yuav tshuaj noj. Koj muaj cai nug cov kev pheej hmoo thiab cov txiaj ntsig ntawm kev noj tshuaj, thiab kev pheej hmoo thiab cov txiaj ntsig ntawm kev tsis noj tshuaj.
5. Hais kom peb siv lwm t xoij hau kev tiv toj koj dua ntawm hu tus xov tooj hauv tsev los sis tus tom chaw ua hauj lwm. (hu rau tus neeg nyob sib ze thiab sau ntaww, xa ntaww, lwm yam).
6. Muab koj cov ntaub ntawv kev noj qab haus huv npog cia tshwj dua ntawm t xoij cai lij choj tso cai los sis yuav tsum tau muab los tshuaj xyuas los sis theej ib daim. Daim Ntawv Ceeb Toom Koom Kev Siv Ua Ntiag Tug tau qhia meej txog cov cai no.
7. Tsis kam txais qhov kev sim kho mob, kev kho mob uas tsis tau raws li tus qauv thiab kev koom tes rau kev kawm los sis cov khoos kas los sis kev tshawb fawb ua qauv qhia.
8. Kom hais cov lus tsis txaus siab los sis qhov kev tsis txaus siab yam tsis ntshai kev ua pauj.

### **KOJ COV LUANG HAUJ LWM**

1. Los qhia peb seb vim li cas koj thiaj xav tau cov kev pab cuam, txog teeb meem, kev tsis xis neeg, kev tshuaj noj thiab keeb kwm yav tag los ntawm koj.
2. Los muab cov ntaub ntawv txhij, raug thiab kho tshiab cia nrog koj cov ntaub ntawv kho mob tam siv no.
3. Los nug txhua yam ntaub ntawv uas koj tsis nkag siab.
4. Los ua lub luag hauj lwm tseem ceeb ntawm kev kho koj (qhov no suav nrog tsev neeg los sis tus neeg saib xyuas thaum tus neeg qhia yog me nyuam yaus me) thiab los ua kev npaj lub hom phiaj kho mob uas koj thiab koj pab pawg txhim kho.
5. Los qhia txog kev huab hwm lwm tus, suav nrog kev huab hwm lwm tus qhov kev zais uas koj pom thaum koj tuaj hauv no.
6. Los tham koj cov kev txhawj xeeb, cov lus tsis txaus siab los sis cov kev tsis txaus siab ncaj qha rau tus ua hauj lwm daws teeb meem.
7. Los qhia kiag tam siv txog kev coj tsis raws cai, kev coj tus cwj pwm tsis zoo los sis tsis muaj kev paub ntawm tus neeg ua hauj lwm kom Saib Xyuas.
8. Txheeb xyuas nyiaj txiag los ntawm kev muab tag nrho cov ntaub ntawv pov hwm, chaw nyob xa ntawv tam sim no, them cov nqi kho mob, nug kev sib tham txog nyiaj txiag yog tias xav tau, thiab ua raws cov phiaj xwm them nqi.
9. Los kom ncav sij hawm teem sib ntsib thaib ceem toom thim kev teem sib ntsib tsawg kawg 24 teev ua ntej.

Yog tias koj tsis ncav sij hawm teem sib ntsib los sis yog tus neeg ua hauj lwm tuaj cuag tsis tau koj txog 30 hnub los sis tus neeg saib xyuas txog 60-90 hnub, koj yuav raug rho tawm los sis yuav tsum tau tuaj rau lub chaw kho mob. Yog koj raug rho tawm vim tsis tuaj koom koj yuav rov tau thov nkag dua los ntawm tus txheej txheem txais nkag.

# ALASKA BEHAVIORAL HEALTH



Kev Lees Paub Tias Tau Txais ntawm:

**HIPAA Daim Ntawv Ceeb Toom Koom Txog Kev Siv Ua Ntiag Tug; Lub Luag Hauj Lwm thiab Cov Cai Ntawm Tus Neeg Siv Khoom;**

**Txheej Txheem Hais Qhov Tsis Txaus Siab Ntawm Tus Neeg Siv Khoom; thiab Tsab Cai Hais Txog Kev Pom Zoo thiab Kev Teem Sib Ntsib**

Kuv lees paub txog tias kuv tau txais ib daim ntawv theej ntawm **Alaska Behavioral Health HIPAA Daim Ntawv Ceeb Toom Koom Kev Siv Ua Ntiag Tug** thiab tau txais hhw tsam los nug txog daim ntawv no.

---

Kos Tus Neeg Mob,Niam Txiv, Tus Neeg Saib Xyuas  
Raug Cai los sis Tus Kheej Tus Neeg Sawv Cev Tam Lub  
Npe

Sau Lub Npe

Hnub Tim

Kuv lees paub txog tias kuv tau txais ib daim ntawv theej ntawm **Lub Luag Hauj Lwm thiab Cov Cai Ntawm Tus Neeg Siv Khoom** thiab tau txais hhw tsam los nug txog daim ntawv no.

---

Kos Tus Neeg Mob,Niam Txiv, Tus Neeg Saib Xyuas  
Raug Cai los sis Tus Kheej Tus Neeg Sawv Cev Tam Lub  
Npe

Sau Lub Npe

Hnub Tim

Kuv lees paub txog tias kuv tau txais ib daim ntawv theej ntawm **Txheej Txheem Hais Qhov Tsis Txaus Siab Ntawm Tus Neeg Siv Khoom** thiab tau txais hhw tsam los nug txog daim ntawv no.

Kuv lees paub txog tias kuv tau txais **Daim Foos Tsab Cai Hais Txog Kev Pom Zoo thiab Kev Teem Sib Ntsib** thiab tau txais hhw tsam los nug txog daim ntawv no.

---

Kos Tus Neeg Mob,Niam Txiv, Tus Neeg Saib Xyuas  
Raug Cai los sis Tus Kheej Tus Neeg Sawv Cev Tam Lub  
Npe

Sau Lub Npe

Hnub Tim

---

Tus Neeg Lis Dej Num Uas Ua Pov Thawj

Sau lub npe

Hnub Tim

# ALASKA BEHAVIORAL HEALTH



**KEV POM ZOO TXOG KEV SIB TXUAS LUS HAUVEV THOS NIV**

---

## **Kev xa email thiab kev sau ntawv**

Alaska Behavioral Health tuaj xeem siv kev sau ntawv thiab xa Email sib txuas lus nrog tus neeg qhua, thaum tus muab kev pab thiab tus neeg qhua ob tog pom zoo.Qhov no ua rau muaj txiaj ntsig zoo thiab yooj yim tab sis **tsis lav tias yuav muaj kev ruaj ntseg.**

### **E-mail**

Peb siv qhov txheej txheem kev nyab xeeb los xa thiab teb cov emails.

Peb yuav siv Cov Ntaub Ntawv Kev Noj Qab Haus Huv Uas Muaj Kev Tiv Thaiv (PHI)uas tseem ceeb kom tsawg tshaj plaws los teb rau txhua tsab email koj xa tuaj.Peb yuav ua txhua yam kom PHI nyab xeeb, raws li Lub Xeev thiab Tsoom Fwv txoj cai.

Kev sib txuas lus hauv email yog qhov yooj yim thiab tsis tsim nyog rau txhua yam.Thov nco ntsoov li hauv qab no:

- **Email yuav tsis muab siv rau thaum muaj teeb meem tis tes tis taw los sis sij hawm maj.**
- **Email yuav tsis muab siv sij hawm kho mob.**
- **Tsis muaj leej twg tuaj yeem lav qhov kev ceev ntiag tug txog kev xa e-mail.**
  - o Piv txwv li, yog koj siv tus e-mail siv ua hauj lwm, txawm tias peb xa tuaj muaj kev nyab xeeb los xij, koj tus tswv ntiau hauj lwm muaj cai nkag mus saib kev txais los sis xa txhua tsab e-mail ntawm koj lub khoos phis tawj ua hauj lwm.
- **Lub Loos Kam tsis lav rau qhov nkag mus txog PHI vim koj muab qhia tawm los sis uas koj tus ID Tus Neeg Siv thiab tus password ploj, los sis tsis saib xyuas tus as khauj email.**Txhua qhov PHI uas nkag mus txog lawm peb yuav tsis ceev ua ntiag tug mus txiv.

## **Kev sau ntawv hauv tshuab hluav taws xob**

Kev sau ntawv hauv tshuab hluav taws xob yog txoj hau kev yooj yim rau kev sib txuas lus txog cov ntaub ntawv luv-luv, tab sis nws tsis muaj kev tiv thaiv.Peb muaj cov kab ke rau koj xaiv hauv cov ntawv uas sau teem koj tuaj sib ntsib tom ntej raws li kev ua siab zoo qhia.Qhov no koj yuav tsum muaj xov tooj ntawm tes uas xa thiab txais ntaws sau tau.

## **Kev sau ntawv hauv tshuab hluav taws xob yog:**

- Tsis siv thaum muaj kev tis tes tis taw
- Tsis siv rau kev muab kho mob
- Tsuas muab siv ceem toom los sis pab cuam xwb.
- **Tsis muaj leej twg tuaj yeem lav qhov kev ceev ntiag tug txog kev sau ntawv.**
  - o Piv txwv li, yog koj siv chaw ua hauj lwm lub xov tooj, los sis koj qhov chaw ua hauj lwm muaj cai saib koj lub xov tooj, koj tus tswv ntiau hauj lwm muaj cai nkag mus saib cov ntawv koj sau.

## **Koj tsis tas yuav siv email los sis xav ntawv sau.**

## **Tsab Cai Hais Txog Kev Fev**

Kev xa ua rau muaj txiaj ntsig zoo thiab yooj yim tab sis **tsis lav tias yuav nyab xeeb.**Muaj qee qhov kev pheej hmoo tias ib qhov PHI twg uas yuav muab fev yuav raug nthuav tawm rau, los sis cuam tshuam los ntawm, cov neeg uas tsis muaj cai sab nrauv.Peb yuav siv cov PHI uas tseem ceeb kom tsawg tshaj plaws thiab yuav siv zog ua txhua yam ceev koj cov ntaub ntawv kom nyab xeeb raws li txoj cai lij choj.

# ALASKA BEHAVIORAL HEALTH

## Kev Pom Zoo Txog Kev Sib Txaus Lus

Yog koj tus kheej xav sib txaus lus nrog peb hauv Email, Fev, los sis sau ntawv thov **xaiv qhov pib li hauv qab no** thiab muab chaw nyob email thiab/los sis bawb fev uas siv tau.

Kuv xav kom sib txaus lus hauv kev xa email. Chaw nyob email: \_\_\_\_\_

Kuv xav kom sib txaus lus hauv kev sau ntawv. Bawb xov tooj: \_\_\_\_\_

Kuv xav kom sib txaus lus hauv kev fev. Bawb Fev: \_\_\_\_\_

LOS SIS **lub npe thawj tug ntawv** yog koj tsis xav kom sib txaus lus hauv kev xa Email, Sau Ntawv los sis Fev:

Kuv **TSIS** tso cai rau kev sib txaus lus hauv tshuab hluav taws xob ntawm kuv thiab tus muab kev pab cuam li hauv qab no:

\_\_\_\_\_ Email \_\_\_\_\_ Sau Ntawv \_\_\_\_\_ Fev

Kuv nkag siab cov kev pheej hmoo cuam tshuam txog kev sib txaus lus hauv tshuab hluav taws xob thiab qhov pib kev sib txaus lus kuv xaiv sab saud. Yog tias kuv tau txais cai sib txaus lus hauv es lev thos niv, kuv ua raws cov kev nkag siab hauv qab no:

- **Kev sib txaus lus hauv es lev thos niv tuaj yeem muaj qhov yuam kev los sis qhov cuam tshuam thiab nthuav tawm rau tus neeg thib peb uas tsis muaj cai sab nrauv thiab tsis yog qhov kev sib txaus lus yuav zais tau. Kuv nkag siab thiab pom zoo tias kev sib txaus lus hauv es lev thos niv yog muab los siv kom yooj yim rau kuv tus kheej thiab LUB KOOM HAUM nkaus xwb tsis lav ceev kev zais los sis kev nyab xeeb ntawm qhov kev sib cuag no.**

Kev kos npe, yog txhais tau tias koj txaus siab rau cov lus khiab uas hais los hauv no thiab pom zoo uas raws cov cai uas teev tseg sab saud, suav nrog lwm cov lus qhia uas Lub Koom Haum yuav kom siv rau kev sib txaus lus hauv tshuab hluav taws xob.

---

Kos Npe

Hnub Tim

Tus Neeg Thov Lub Npe

Kev Txeeb Ze Tus Neeg Thov

**Alaska Behavioral Health**  
**KEV POM ZOO TXOG COV KEV SIB TXUAS LUS HAUVELEV THOS NIV**

---

**Cov Kev Pab Cuam Hu Mus Cuag Kws Kho Mob (Telehealth)**

Cov kev pab cuam hu mus cuag kws kho mob (telehealth) yog muab los kom yooj yim rau peb cov neeg thov nkaus xwb.Cov kev pab cuam hu mus cuag kws kho mob (telehealth) tsis tas muaj los tau thiab tsuas siv thaum tus muab kev pab cuam thiab tus neeg qhua ob tog pom zoo xwb.Cov kev pab cuam hu mus cuag kws kho mob (telehealth) muaj raws li hauv qab no:

- Cov kev pab cuam hu mus cuag kws kho mob (telehealth) tsis zoo ib Yam li mus ntsib tim ntsej tim muag, vim tias koj thiab tus muab kev pab cuam tsis nyob ua ke.Yog tus muab kev pab cuam koj qhia tias kev hu mus cuag kws kho mob (telehealth) muaj tsis txaus rau ib qho teeb meem twg, tus muab kev pab cuam yuav muab qhov ntawd tso tseg thiab hais kom tuaj sib tham tim ntsej tim muag.
- **Cov kev pab cuam hu mus cuag kws kho mob (telehealth) yuav teem sij hawm ua ntej.**
- Muab kev pab cuam hu mus cuag kws kho mob (telehealth) hauv khoos phis tawj yuav tsum txuas nrog cov kev txuas muaj kev nyab xeeb thiab ruaj ntseg.Ntseeg tias siv lub khoos phis tawj muaj qhov kev ceev ntiaj tug los sis qhov zais thiab thxua zaus yuav tsum tua kom tag cov sib tham hauv online tawm thaum siv tag.
- Cov kev pab cuam hu mus cuag kws kho mob (telehealth) yuav xam txog kev ua hauj lwm online, xws li kev tso ntaww los sis sau ntaww hauv es lev thos niv thaum sib tham.Tej zaum koj tus neeg muab kev pab yuav luam cov ntaub ntaww no tawm, yog luam tawm, yuav muab khaws ua kev zais.
- Yog tias muab tsis tau qhov kev pab cuam hu mus cuag kws kho mob (telehealth) vim teeb meem ntawm kev siv tshuab, koj yuav tsum tiv toj koj tus neeg muab kev pab tam siv kom teem kev sib tham tshiab.
- **Tsis tsim nyog siv qhov kev pab cuam hu mus cuag kws kho mob (telehealth) rau qhov xwm txheej tis tes tis taws .**
- Qee qhov kev pab sib tham ua video, xws li Skype, yuav khaws tus neeg siv qee cov ntaub ntaww txog cia.Qhov no xam muaj kev tiv toj tus neeg siv, chaw nyob, thiab tus kheej lwm yam ntaub ntaww uas muab rau qhov kev pab cuam.Yog koj muaj lus nug txog cov ntaub ntaww zais koj yuav tsum tshab xyuas dua tsab cai ceev ntiaj tug rau tus neeg muab kev pab internet.

**Kev Pom Zoo Rau Kev Hu Mus Ntsib Kws Kho Mob (Telehealth)**

Txhua Yam kev pab cuam hu mus cuag kws kho mob (telehealth) yog nyob ntawm yeej, yuav tsis muaj kev cuam tshuam qhov tau txais kev saib xyuas zoo ntawm Lub Loos Kam koj puas yuav tsis lees qhov kev pab no.

Alaska Behavioral Health yuav tsis lav ib qhov kev puas tshuaj thiab/los sis teeb meem twg li hauv qab no:

- i. Muaj kev cuam tshuam hauv kev pab cuam hu mus cuag kws kho mob (telehealth) vim yog teeb meem ntawm kev siv tshuab, kev kho tshuab, los sis lav npauv ua hauj lwm puas.
- ii. Cov phooj ywg, tsev neeg cov tswv cuab los sis lwm cov neeg sab nraud uas tsis muaj cai nkag los rau hauv tus neeg qhua chav thaum sib tham.
- iii. Ua txhua kev ceev ntiaj tug thiab kev nyab xeeb vim ua rau tus neeg thib peb paub txog kev tham video ntawm tus neeg muab kev pab cuam (xws li Zoom, los sis Skype, thiab lwm yam).

Kuv nkag siab cov kev pheej hmoo cuam tshuam txog kev hu mus cuag kws kho mob (telehealth) thiab qhov pib kev sib txuas lus kuv xaiv sab saud.Yog kuv muaj cai txais kev pab cuam hu mus cuag kws kho mob (telehealth), kuv yuav ua raws li hauv qab no:

- **Kev sib txuas lus hauv es lev thos niv tuaj yeem muaj qhov yuam kev los sis qhov cuam tshuam thiab nthuav tawm rau tus neeg thib peb uas tsis muaj cai sab nrauv thiab tsis yog qhov kev sib txuas lus yuav zais tau.Kuv nkag siab thiab pom zoo tias kev sib txuas lus hauv es lev thos niv yog muab los siv kom yooj yim rau kuv tus kheej thiab LUB KOOM HAUM nkaus xwb tsis lav ceev kev zais los sis kev nyab xeeb ntawm qhov kev sib cuag no.**

Kev kos npe, yog txhais tau tias koj txaus siab rau cov lus khiab uas hais los hauv no thiab pom zoo uas raws cov cai uas teev tseg sab saud, suav nrog lwm cov lus qhia uas Lub Koom Haum yuav kom siv rau kev sib txuas lus hauv tshuab hluav taws xob.

---

Kos Npe

Hnub Tim

Tus Neeg Thov Lub  
Npe

Kev Txeeb Ze Tus Neeg Thov

## Alaska Behavioral Health

Lub Chaw Formerly Anchorage Community Mental Health Services, Inc. /Fairbanks Community Mental Health Services, LLC.

### Kev Tso Cai Tshaj Tawm Cov Ntaub Ntaww Hais Txog Kev Noj Qab Haus Huv

- Lub Chaw Folker – Main Center - Adult Services | 4020 Folker Street Anchorage, AK 99508 | Ph.907.563.1000 Fev 907.375.3115
- Lub Chaw Family Services – On Target - PLL – AK Child Trauma Ctr – Little Tykes - AYA | 4045 Lake Otis Pkwy STE 101 | Anchorage, AK 99501 | Ph.907.561.0954 Fev 907.375.3115
- Lub Chaw Ingra Adult Services – IDP – Housing & Engaging Svs. | 1432 Ingra Street | Anchorage, AK 99501 | Ph.907.562.7900 Fev 907.375.3115
- Lub Chaw Fairbanks Adult Services | 1423 Peger Road | Fairbanks, AK 99709 | Ph.907.371.1300 Fev 907.371.1386
- Lub Chaw Fairbanks Children’s & Family Services | 926 Aspen Street | Fairbanks, AK 99709 | Ph.907.371.1300 | Fev.907.371.1387

**Lub Npe** \_\_\_\_\_ **DOB:** \_\_\_\_\_ **SSN:** \_\_\_\_\_  
(Lub npe ntawm tus neeg qhua uas yuav muab nws cov ntaub ntaww tshaj tawm) (Nyob Ntawm Yeem)

**Lub (Cov) Yav Tag Los** \_\_\_\_\_  
(Teev ib lub twg thiab txhua lub)  
 Kuv, \_\_\_\_ Tus Neeg Qhua \_\_\_\_ Niam Txiv \_\_\_\_ Tus Neeg Saib Xyuas Raug Cai uas muaj cai

**Tshaj Tawm Cov Ntaub Ntaww Mus Rau:**     **Tau Txais Cov Ntaub Ntaww Los Ntawm:**

**Lub Npe:** \_\_\_\_\_ **Xov Tooj#:** \_\_\_\_\_

**Chaw Nyob:** \_\_\_\_\_ **Fev#:** \_\_\_\_\_  
**Cov ntaub ntaww hauv qab no:**  **sau ua ntaww**     **hais ua lu**

<p>LUB HOM PHIAW COV NTAUB NTAWM (Xam nrog tus neeg qhua/niam txiv/tus neeg saib xyuas thawj tug ntaww ntawm lub npe)</p> <p><input type="checkbox"/> Kev Npaj Rau Kev Kho Mob    <input type="checkbox"/> Kev Siv Uas Ntiag Tug  <input type="checkbox"/> Kev Kho Mob Txuas Ntxiv Mus    <input type="checkbox"/> Kev Siv Uas Raug Cai  <input type="checkbox"/> Kev Koom Kho Mob Ua Ke  <input type="checkbox"/> Cov Txiaj Ntsig/Cov Kev Txhawb Nqa  <input type="checkbox"/> Lwm Yam (Qhia Kom Meej) _____</p>	<p>COV NTAUB NTAWM UAS MUAB TSHAJ/THOV TAWM</p> <p><input type="checkbox"/> Hais Txog Kev Txais / Nkag Kawm  <input type="checkbox"/> Hais Txog Qhov Tawm Hauv Tsev Kho Mob  <input type="checkbox"/> Kev Kho Mob/Kev Npaj Txog Rau Kev Nyab Xeeb  <input type="checkbox"/> Kev Tshuaj Ntsuas Txog Kev Mob Puas Hlwbr  <input type="checkbox"/> Cov Ntaub Ntaww Teev Tseg Ntawm Kev Kho Mob  <input type="checkbox"/> Cov Ntaub Ntaww Teev Tseg Ntawm Chow Kuaj Mob  <input type="checkbox"/> Cov Ntaub Ntaww Teev Tseg Ntawm Kev Saib Xyuas Tus Neeg Mob</p> <p><input type="checkbox"/> Qhov Tau Los Ntawm Cov Kev Sim  <input type="checkbox"/> Muaj Yees Siv Tshuaj Tx  <input type="checkbox"/> Cov Ntaub Ntaww Teev Txog Kev Kho Mob  <input type="checkbox"/> Kev Thajj Vis Dis Aus  <input type="checkbox"/> Lwm yam (Qhia Kom Meej) _____</p>
---	--

- Kuv kos npe rau daim ntaww tso cai no yam txaus siab hlo thiab kev kho mob, kev them nqi, los sis kuv qhov kev tsim nyog rau cov nyiaj pab yuav tsis raug cuam tshuam dab tsi yog tias kuv tsis kos npe rau daim ntaww tso cai no.
- Kuv nkag siab hais tias kuv tuaj yeem soj ntsuam los sis theej cov ntaub ntaww los siv los sis tshaj tawm, raws li teev rau hauv 45CFR 164.524, 42CFR Tshooj 2.
- Kuv nkag siab tias kev tshaj txhua ib yam ntaub ntaww twg tawm ua rau muaj feem tshwm sim tau rau kev tsis pub rov tshaj tawm dua thiab cov ntaub ntaww ntawd yuav tsis raug tiv thaiv los ntawm tsoom fvw txoj cai tswj fwm qhov kev zais.
- Kuv nkag siab tias cov ntaub ntaww uas muab tshaj tawm yuav xam xyaw cov ntaub ntaww ntsig txog Kev Kho Mob Puas Hlwbr, Kev Kho Tshuaj Muaj Yees thiab/los sis tis kab mob HIV. Yog tias kuv muaj lus nug txog kev tshaj tawm kuv cov ntaub ntaww hais txog kev noj qab haus huv, kuv tuaj yeem hu rau Alaska Behavioral Health Clinical Records ntawm 563.1000.
- Kuv nkag siab tias kuv muaj cai thim daim ntaww tso cai no txhua lub sij hawm. Kuv nkag siab tias yog kuv them daim ntaww tso cai no tawm kuv yuav tsum sau ua ntaww thiab nthuav tawm kuv daim ntaww them tawm mus rau Alaska Behavioral Health Clinical Records ntawm 563.1000.
- Kuv nkag siab hais tias kev tshem tawm yuav tsis siv rau cov ntaub ntaww uas twb tshaj tawm teb rau daim ntaww tso cai no lawm.
- Kuv nkag siab hais tias kev tshem tawm yuav tsis siv rau kuv lub tuam txhab pov hwm thaum txoj cai lij choj muab cai rau kuv tus neeg muab pov hwm los mus tawm tsam kev thov nyiaj raws li kuv txoj cai.
- Kuv nkag siab thiab pom zoo los them tus nqi uas tshwm muaj los ntawm Alaska Behavioral Health qhov kev npaj theem cov ntaub ntaww teev tseg kuv tuaj yeem thov los rau kuv tus kheej raws li kev tso cai los ntawm Lub Xeev thiab Tsoom Fvw cov lus qhia.

Los ntawm kev pib ntu no, kuv yuav pub muab cov ntaub ntaww los tshaj tawm ib zaug. Qhov kev tso cia no yuav tag sij hawm rau 90 hnub txij hnub kuv kos npe, tshwj dua ntawm muaj qhov qhia los sis tshem tawm.

Tshwj dua ntawm muaj qhov qhia los sis tshem qhov no tawm **qhov kev tso cia yuav tag sij hawm rau 1 lub xyoo txij hnub kuv kos npe los sis sau rau:** \_\_\_\_\_ Hnub. (Yuav tsum tsawg dua 12 lub hilis)

**Kos Npe Tus Neeg Thov (Yuav tsum muaj rau IB YAM kev nthuav tawm txog kev siv tshuaj twg)** \_\_\_\_\_ **Hnub Tim** \_\_\_\_\_

**Tus Neeg Txheeb Ze/Tus Neeg Saib Xyuas/Tus Neeg Uas Muaj Cai** \_\_\_\_\_ **Sau Lub Npe** \_\_\_\_\_ **Kev Txheeb Ze Tus Neeg Thov** \_\_\_\_\_ **Hnub Tim** \_\_\_\_\_

**Tus neeg ua pov thawj** \_\_\_\_\_ **Hnub Tim** \_\_\_\_\_

**Daim ntaww theej yuav tsum muab rau tus neeg qhua:** \_\_\_\_\_ **Lees Txais** \_\_\_\_\_ **Tsis Lees Txais** \_\_\_\_\_

LUB CHAW MUAB KEV PAB CUAM YUAV TAU UA KOM TIAV NTU NO			
QHOV YUAV TSUM TAU UA: <input type="checkbox"/> Ka Mus Teev Tseg	<input type="checkbox"/> Ka Ua ROI Xwb	<input type="checkbox"/> Kev Tshaj Tawm Alaska Behavioral Health Cov Ntaww Teev Tseg	<input type="checkbox"/> Ja Lub File ROI Xwb

**Alaska Behavioral Health**

Lub Chaw Formerly Anchorage Community Mental Health Services, Inc. /Fairbanks Community Mental Health Services, LLC.

**Kev Tiv Toj Thaum Muaj Kev Tis Tes Tis Taw-Kev Tso Cai Tshaj Tawm Cov Ntaub Ntawv Hais Txog Kev Noj Qab Haus Huv**

- Lub Chaw Folker – Main Center - Adult Services | 4020 Folker Street Anchorage, AK 99508 | Ph.907.563.1000 Fev 907.375.3115  
 Lub Chaw Day Break Adult Care Services | 9210 Jupiter Drive | Anchorage, AK 99507 | Ph.907.346.2234 Fev 907.375.3115  
 Lub Chaw Family Services – On Target - PLL – AK Child Trauma Ctr – Little Tykes - AYA | 4045 Lake Otis Pkwy STE 101 | Anchorage, AK 99501 | Ph.907.561.0954 Fev 907.375.3115  
 Lub Chaw Ingra Adult Services – IDP – Housing & Engaging Svs. | 1432 Ingra Street | Anchorage, AK 99501 | Ph.907.562.7900 Fev 907.375.3115  
 Lub Chaw Fairbanks Adult Services | 1423 Peger Road | Fairbanks, AK 99709 | Ph.907.371.1300 Fev 907.371.1386  
 Lub Chaw Fairbanks Children's & Family Services | 926 Aspen Street | Fairbanks, AK 99709 | Ph.907.371.1300 | Fev.907.371.1387

Lub Npe \_\_\_\_\_ DOB: \_\_\_\_\_ SSN: \_\_\_\_\_

(Lub npe ntawm tus neeg qhua uas yuav muab nws cov ntaub ntawv tshaj tawm) (Nyob Ntawm Yeem)

Lub (Cov) Yav Tag Los \_\_\_\_\_ (Teev ib lub twg thiab txhua lub)

Kuv, \_\_\_\_ Tus Neeg Qhua \_\_\_\_ Niam Txiv \_\_\_\_ Tus Neeg Saib Xyuas Raug Cai uas muaj cai

 Tshaj Tawm Cov Ntaub Ntawv Mus Rau:     Tau Txais Cov Ntaub Ntawv Los Ntawm:Lub Npe Ntawm Tus Neeg Sib Hu Thaum Muaj Xwm Txheej Kub Ntxhov Ceev: \_\_\_\_ Tus Zauv Xov Tooj: \_\_\_\_\_  Tsis Txais Kev Tiv Toj Thaum Muaj Kev Tis Tes Tis Taw

Chaw Nyob: \_\_\_\_\_

Cov ntaub ntawv hauv qab no:  sau ua ntawv  hais ua lu

LUB HOM PHIAJ NTAWM COV NTAUB NTAVV (Xam nrog tus neeg qhua/niam txiv/tus neeg saib xyuas)	COV NTAUB NTAVV UAS MUAB TSHAJ/THOV TAWM
<input type="checkbox"/> Kev Kho Mob Txaus Ntxiv Mus	<input type="checkbox"/> Qhov Tsim Nyog Tsawg Tshaj <input type="checkbox"/> Lwm Yam (Qhia Kom Meej) _____
<input type="checkbox"/> Kev Siv Uas Raug Cai	Plaws
<input type="checkbox"/> Kev Koom Kho Mob Ua Ke	
<input type="checkbox"/> Lwm Yam (Qhia Kom Meej) _____	

- Kuv kos npe rau daim ntaww tso cai no yam txaus siab hlo thiab kev kho mob, kev them nqi, los sis kuv qhov kev tsim nyog rau cov nyiaj pab yuav tsis raug cuam tshuam dab tsi yog tias kuv tsis kos npe rau daim ntaww tso cai no.
- Kuv nkag siab hais tias kuv tuaj yeem soj ntsuam los sis ntaub ntaww los siv los sis tshaj tawm, raws li teev rau hauv 45CFR 164.524, 42CFR Tshooj 2.
- Kuv nkag siab tias kev tshaj txhua ib yam ntaub ntaww twg tawm ua rau muaj feem tshwm sim tau rau kev tsis pub rov tshaj tawm dua thiab cov ntaub ntaww yuav tsis raug tiv thaiv los ntawm tsoom fwv txoj cai tsyw fwm qhov kev zais.
- Kuv nkag siab tias cov ntaub ntaww uas muab tshaj tawm yuav xam xyaw cov ntaub ntaww ntsig txog Kev Kho Mob Puas Hlw, Kev Kho Tshuj Muaj Yees thiab/los sis tis kab mob HIV.Yog tias kuv muaj lus nug txog kev tshaj tawm kuv cov ntaub ntaww hais txog kev noj qab haus huv, kuv tuaj yeem hu rau Alaska Behavioral Health Clinical Records ntawm 563.1000.
- Kuv nkag siab tias kuv muaj cai thim daim ntaww tso cai no txhua lub sij hawm.Kuv nkag siab tias yog kuv them daim ntaww tso cai no tawm kuv yuav tsum sau ua ntaww thiab nthuav tawm kuv daim ntaww thim tawm mus rau Alaska Behavioral Health Clinical Records ntawm 563.1000.
- Kuv nkag siab hais tias kev tshem tawm yuav tsis siv rau cov ntaub ntaww uas twb tshaj tawm teb rau daim ntaww tso cai no lawm.
- Kuv nkag siab hais tias kev tshem tawm yuav tsis siv rau kuv lub tuam txhab pov hwm thaum txoj cai lij choj muab cai rau kuv tus neeg muab pov hwm los mus tawm tsam kev thov nyiaj raws li kuv txoj cai.
- Kuv nkag siab thiab pom zoo los them tus nqi uas tshwm muaj los ntawm Alaska Behavioral Health qhov kev npaj theem cov ntaub ntaww teev tseg kuv tuaj yeem thov los rau kuv tus kheej raws li kev tso cai los ntawm Lub Xeev thiab Tsoom Fwv cov lus qhia.

Los ntawm kev pib ntu no kuv yuav pub muab cov ntaub ntaww los tshaj tawm ib zuag.Qhov kev tso cia no yuav tag sij hawm rau 90 hnub txij hnub kuv kos npe, tshwj dua ntawm muaj qhov qhia los sis tshem tawm.

Tshwj dua ntawm muaj qhov qhia los sis tshem qhov no tawm qhov kev tso cia yuav tag sij hawm rau 1 lub xyoo txij hnub kuv kos npe los sis sau rau: \_\_\_\_\_ hnub.(Yuav tsum tsawg dua 12 lub hlis)

Kos Npe Tus Neeg Qhua (Nyob Ntawm Yeem Rau Cov Me Nyuam Yaus/Cov Loj Nrog Rau Tus Neeg Saib Xyuas)

Hnub Tim

Tus Neeg Txheeze/Tus Neeg Saib Xyuas/Tus Neeg Uas Muaj Cai

Sau Lub Npe

Kev Txeebz Ze Tus Neeg Thov

Hnub Tim

Tus neeg ua pov thawj

Hnub Tim

Daim ntaww theej yuav tsum muab rau tus neeg qhua: \_\_\_\_ Lees Txais \_\_\_\_ Tsis Lees Txais

LUB CHAW MUAB KEV PAB CUAM YUAV TAU UA KOM TIAV NTU NO

QHOV YUAV TSUM TAU UA:

 ka Mus Teev Tseg ka Ua ROI Xwb kev Tshaj Tawm Alaska Behavioral Health Cov Ntawv Teev Tseg ja Lub File ROI Xwb